E1SL **SDK EVO** LK EVO **KS EVO**



RU Инструкции действительны, начиная с обновлений прошивки, предоставленных с ZIPACK 4.5.0.





FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820 www.faac.it - www.faacqroup.com © Copyright FAAC S.p.A. от 2020. Все права защищены.

Не допускается воспроизведение, сохранение, передача третьим лицам, копирование любым способом, в любом формате и с помощью любых средств, электронных, механических или фотокопировальных, настоящего руководства, полностью или частично, без письменного разрешения изготовителя.FAAC S.p.A. Все приведенные названия и торговые марки являются собственностью их владельцев.

Заказчики могут делать копии только для собственных нужд. Настоящее руководство издано в 2020

F∕A∕⊂

РУССКИЙ

Перевод оригинальной инструкции

СОДЕРЖАНИЕ

1. БЛОК ЭЛЕКТРОНИКИ E1SL	. 4
Плата E1SL	. 4
Светодиод состояния на плате	. 5
Клеммники и разъемы	. 5
2. ПЛАТА DM	. 6
Монтаж платы DM	. 6
Подключение второго двигателя	. 6
Активация комплекта DM	. 6
3. РАБОЧИЙ РЕЖИМ (MODFUN)	. 8
4. ПОЛКЛЮЧЕНИЯ	9
	10
Полклюцения	10
Программирование	10
Программирование	11
Вход ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ	11
Входы безопасности	11
Входы для рабочих режимов	11
Вход TIMER	11
Вход RESET	11
6. КОНФИГУРИРУЕМЫЕ ВЫХОЛЫ	12
Программирование	12
Подключения	12
7 3ΔΠΥΓΚ	13
Пусковая процелура	13
	12
7.2 Установка модели системы автоматизации и параметров умопилнию	112
	13
	13
7.4 Программирование платы	14
7.5 Параметры движения	19
7.6 Обнаружение препятствия	19
7.7 Low Energy	19
7.8 Проникновение: KEEP CLOSED/PULL&GO	19
7.9 Energy Saving	19
7 10 Таймеры и частичное открытие	19
7 11 Лата и рремя	20
7 12 COUNTEDS	20
7.12 COUNTERS	20
	20
7 12 TIMED	20
	20
Программирование на неделю	20
Программирование JOLLI	21
	21
8. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	21
Гезервная оатарея	21
Блокировка двигателя XM LOCK и наблюдение (дон. вариант)	22
Блокировка двигателя XIII соск и наолюдение Комплеит ЭПАСТИЧНОГО ЭПЕМЕНТА	23
Патцик с пройцой технопогией на рыходе и руде	22
2 патцика с пройной технологией на рыходе и руде	25
2 данчика с доочной технологися на выходе и входе	20
Фотодатчики самоудерживающего типа XFA	27
9 INTERCOM	28
Установка INTERCOM	20
Рабочий режим сети	28
Обслуживание плат	28
Диагностика INTERCOM	28
INTERLOCK. INTERLEAVES. AIRSLIDE	28
9.1 INTERIOCK	29
Установка INTERLOCK	29
Активация/отключение INTERLOCK	29
9.2 AIRSLIDE	30

9	Установка AIRSLIDE	30 81
	Установка INTERLEAVES	31
10.	ОБНОВЛЕНИЯ ПРОШИВКИ И СКАЧИВАНИЕ ФАЙЛА - USB	82 82 82
	Версии загрузчика и прошивки 3	32
11.	ДИАГНОСТИКА В Светодиод на плате Версии прошивки Состояния и сконфиктириторации у которы	83 83 84 84
	Errors и WARNINGS	34
11	1.1 Reset	37 00
	1.2 восстановление заводских настроек	90 88
12.	LK EVO.	39
13.	KS EV0	11
14.	SDK EV0	12
	Блокирующее устройство SDK EVO	
	влокирующее устроиство зык сто	12
	Главная страница	12 13
	Главная страница. 4 Reset - Блокировка/снятие блокировки	42 43 43
	Блавная страница 4 Reset - Блокировка/снятие блокировки 4 ПАРОЛЬ (PSW) 4 ИОРСИИ	12 13 13 13
	Главная страница 4 Reset - Блокировка/снятие блокировки 4 ПАРОЛЬ (PSW) 4 МОДГИЛ 4	12 13 13 13 14
	Блокирующее устраница Главная страница Reset - Блокировка/снятие блокировки ПАРОЛЬ (PSW) МОБГИЛ МЕНЮ / ПРОГРАММИРОВАНИЕ 4	12 13 13 14 14 14
	Лавная страница. 4 Павная страница. 4 ПАРОЛЬ (PSW). 4 МОБГИЛ 4 МОБГИЛ 4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ 4 Меню 1 Язык. 4	12 13 13 14 14 14 14
	Главная страница. 4 Кезеt - Блокировка/снятие блокировки. 4 ПАРОЛЬ (PSW). 4 МОDFUN. 4 МОDFUN. 4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ. 4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ. 4 Меню 1 Язык. 4 Меню 1 Ярокраммирование. 4	12 13 13 14 14 14 17 17
	Блокирующее устроиство Электо 2 Главная страница. 4 Reset - Блокировка/снятие блокировки 4 ПАРОЛЬ (PSW) 4 МОDFUN 4 МОРГИN 4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ 4 Меню 1 Язык 4 Меню 3 IDporpaмимирование 4 Меню 3 ERRORS 4	12 13 13 14 14 14 17 17
	Блокирукщее устроиство Эле со	12 13 13 14 14 14 14 17 18 18
	Славная цете у граница Главная страница Reset - Блокировка/снятие блокировки ПАРОЛЬ (PSW) МОБГИЛ МЕНЮ ГОГРАММИРОВАНИЕ Меню 1 Язык Меню 3 ERRORS Меню 3 WARNINGS Меню 5 COUNTERS	12 13 13 14 14 14 17 17 18 18 18
	Блавная цсеўстраница Главная страница Reset - Блокировка/снятие блокировки ПАРОЛЬ (PSW) МОБГИЛ МЕНЮ ГОГРАММИРОВАНИЕ Меню 1 Язык Меню 2 Программирование Меню 3 ERORS Меню 4 WARNINGS Меню 4 WARNINGS Меню 6 ДАТА/ВРЕМЯ	12 13 13 14 14 14 17 18 18 18 18 18
	Блаквая страница Главная страница Reset - Блокировка/снятие блокировки ПАРОЛЬ (PSW) МОБГИЛ МЕНЮ ✓ ПРОГРАММИРОВАНИЕ Меню 1 Язык Меню 2 Программирование Меню 2 Программирование Меню 3 ERRORS 4 Меню 4 WARNINGS Меню 6 COUNTERS Меню 6 COUNTERS Меню 6 ДАТА/ВРЕМЯ. Меню 0 ДАТА/ВРЕМЯ.	12 13 13 14 14 14 17 18 18 18 19 19
	Плавная страница Главная страница Пароль (РSW) ПАРОЛЬ (РSW) ПАРОЛЬ (РSW) ПАРОЛЬ (РSW) ПОГРАММИРОВАНИЕ МЕНЮ СОПОТОВАНИЕ Меню 2 Программирование Меню 2 Программирование Меню 3 ERRORS Меню 4 WARNINGS Меню 4 WARNINGS Меню 6 QUATERS Меню 6 QUATERS Меню 6 ADAT/BPEMЯ Меню 7 TIMER Меню 8 ПАРОЛЬ Меню 8 ПАРОЛЬ Меню 8 ПАРОЛЬ Меню 8 ПАРОЛЬ Мено 9 СОЛОТЬ	12 13 13 14 14 14 17 18 18 18 19 19 19
15.	Блокияр мастеринца 4 Главная астеринца 4 Reset - Блокировка/снятие блокировки 4 ПАРОЛЬ (PSW) 4 МОБГОЛ 4 МЕНЮ 4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ 4 Меню 1 Язык 4 Меню 1 Язык 4 Меню 2 Программирование 4 Меню 3 ERRORS 4 Меню 4 WARNINGS 4 Меню 5 COUNTERS 4 Меню 6 ДАТА/ВРЕМЯ. 4 Меню 8 ПАРОЛЬ 4 Меню 9 СИНОРИАЦИЯ 4	12 13 13 14 14 14 17 18 18 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19

ТАБЛИЦЫ

i⊞1	Присвоение рабочего режима	8
1 🖽 2	Конфигурируемые входы - ПО УМОЛЧАНИЮ	10
I 🖽 3	Конфигурируемые входы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	10
H 4	Конфигурируемые выходы - ПО УМОЛЧАНИЮ	12
= 5	Конфигурируемые выходы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	12
E 6	БАЗОВОЕ программирование	15
= 7	РАСШИРЕННОЕ программирование	17
B 🖽	Меню Загрузка/Скачивание	3 2
= 9	Состояния системы автоматизации.	3 4
III 10	Коды ошибок, аварийные сигналы/информация	3 5
🖽 11	Коды ошибок в загрузчике (Ьо)	37
III 12	Справка по разрешению ситуаций, связанных с плохой работой	38
🖽 13	Кнопки функционирования LK EVO	3 9
III 14	Кодирование светодиодов ошибок на переключателях функций	40
🖽 15	Кодирование сигнальных светодиодов - LK EVO	4 0
🖽 16	Кодировка светодиода версии прошивки - LK EVO	4 0
III 17	SDK EVO - Меню ФУНКЦИЙ 📌	4 5

FAAC

1. БЛОК ЭЛЕКТРОНИКИ E1SL

Блок электроники E1SL разработан для управления системами автоматизации FAAC моделей A1000, A1400 AIR, RKE 1400, SF1400, GBF1500. Необходимо обязательно соблюдать указания по установке.

К приводным дверям для прохода пешеходов применяется еди ный европейский стандарт типа «С», EN 16005:2012. Системь автоматизации, изготовленные в соответствии с данным стандартом, также отвечают основным требованиям безопасности директивы 2006/42/ЕС.

Однако это не освобождает изготовителя от ответственности

за проведение оценки рисков с целью принятия надлежащих мер в отношении рисков, не предусмотренных нормативом или изготовителями компонентов. FAAC S.p.A. рекомендует всегда полностью соблюдать требования стандарта EN 16005:2012, особенно в части использования указанных критериев безопасности и защитных устройств, без каких-либо исключений.

PVCCKNŇ

F1		F2		
Электронная плат			питатель	
Предохранители F1 защита батареи F2 защита принадлежностей	8 А F (быстродействующий) 2 А F (быстродействующий)	Питатель, переключе с самозащитой от ч	ение с 230 В~ +6% -1 чрезмерных нагрузог ————————————————————)% <
F3 защита первичной обмотки питателя	2.5 АТ (с задержкой сраба- тывания) 5х20 мм	F3 (извлекаемый держатель) Вход сетевого питания (230 В~+6% -10%)		
ΠΠΑΤΑ Ε15Ι				Ø 1
	SW1 SETUP RESET	Дисплей Ба	тарея часов: литиевая 3 В (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕІ 7 /	CR2032 (T)
Г П П П П П П П П П П П П П	ную крышку			
Кнопки				

SW1	SETUP (нажимается в течение 5 с) / RESET (краткое нажатие)
- (SW2)	просмотр настраиваемых значений параметров
+ (SW3)	просмотр настраиваемых значений параметров вне меню программирования, выполняет команду АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКРЫТИЯ (при нажатии 1 секунду)
F (SW4)	настройка параметров: просмотр функций/подтверждение значений
	l d 2



5

Г∕А∕А⊂ 2. ПЛАТА DM

В системах автоматизации с двойным двигателем должна устанавливаться плата DM.

МОНТАЖ ПЛАТЫ DM

Перед монтажом отключите подачу сетевого электропитания и отсоедините резервную батарею (при наличии).

- Демонтируйте плату E1SL: уберите все соединения, винт (1) и винт с шайбой (2), а затем выньте плату из держателя (3).
- Отверните 2 винта (4) и снимите пластмассовую крышку, отвернув 2 штифта (5).
- 3. Установите плату DM Ссылаясь на G 6, вставьте 4 призонных болта (6) на плату E1SL, а затем закрепите их винтами из комплекта поставки (7). Вставьте 2 штыревых разъема в разъемы платы E1SL до упора с разъемом (8). Установите плату DM (9) с противоположной стороны штыревых разъемов до упора с разъемом (8). Закрепите плату DM на 4 призонных болтах при помощи винтов из комплекта поставки (10).
- Верните на место пластмассовую крышку, вставив 2 штифта (5) в плату E1SL. Закрепите 2 винтами (4).
- Ссылаясь на 3, установите плату E1SL в гнезда (3). Закрепите винтом (1) и винтом с шайбой (2). ВАЖНАЯ ИНФОРМА-ЦИЯ: шайба служит для заземления платы.
- 6. Восстановите все соединения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВТОРОГО ДВИГАТЕЛЯ

- Удлините кабель двигателя, используя кабель с разъемом и соединительную клемму из комплекта поставки.
- Ссылаясь на 37, вставьте разъем (11) в плату DM (12). Соблюдайте указания на основании цветов проводов.

АКТИВАЦИЯ КОМПЛЕКТА DM

На стадии установки параметров:

- **с платы**, расширенное программирование: $d\Pi = \exists$
- или

F1SI

- c SDK EVO:
- /PROGRAMMING/INSTALLATION/2ND MOTOR KIT = ENABLED

3 Демонтируйте/смонтируйте крышку

Демонтируйте/смонтируйте плату E1SL

6.5

F∕A∕⊂

РУССКИЙ

Перевод оригинальной инструкции



Z7

F∕A∕⊂

3. РАБОЧИЙ РЕЖИМ (MODFUN)

Рабочий режим системы автоматизации может быть присвоен посредством устройств, включенных в таблицу на этой странице (ШПрисвоение рабочего режима) и TIMER (см. параграф \$ TIMER). Примечание: при использовании нескольких устройств для присвоения режима соблюдайте следующий порядок приоритета: TIMER, сконфигурированный вход, переключатель функций (К\$ EVO, LX EVO, SDX EVO).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим

Система автоматизации открывает и АВТОМАТИЧЕСКИ ЗАКРЫВАЕТ дверь по истечении запрограммированного времени паузы.

Вне меню программирования команда выполняется также при помощи КНОПКИ +, нажимаемой 1 секунду.

В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ Разрешается проход в двух направлениях (активированы команда открытия изнутри и открытия снаружи). ТОЛЬКО ОИТ Разрешается проход только в сторону выхода (ко-

полько оот Разрешается проход только в сторону выхода (команда открытия снаружи отключена).

ТОЛЬКО IN Разрешается проход только в сторону входа (команда открытия изнутри отключена).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ/РУЧНОЙ режим

Присвоение рабочего режима

Система автоматизации позволяет ОТКРЫТЬ ВРУЧНУЮ и ЗАКРЫТЬ АВТОМАТИЧЕСКИ дверь по истечении запрограммированного времени паузы.

РУЧНОЙ режим

Ворота свободны и могут быть приведены в действие только

вручную. Не активна ни одна команда.

Перед выходом из этого режима проверьте, чтобы соблюдались условия для безопасного движения. При выходе из РУЧНОГО режима плата выполняет RESET.

Режим ОТКРЫТО

Система автоматизации открывает дверь и оставляет ее открытой.

■ Режим НОЧЬ

Система автоматизации закрывает дверь и оставляет ее закрытой. Команда открытия снаружи отключена. Команда открытия изнутри активна только в интервале времени, запрограммированном как ЗАДЕРЖКА НОЧНОГО РЕЖИМА. Открытие возможно только при помощи входов Ключ, Аварийная ситуации при открытии и открытие-аптека (с автоматическим закрытием по истечении времени НОЧНАЯ ПАУЗА).

Режим INTERLOCK

Открытие системы автоматизации подчиняется закрытию другой системы (см. главу § INTERLOCK). Можно выбрать INTERLOCK для ДВУСТОРОННЕГО прохода или ТОЛЬКО IN/ТОЛЬКО OUT.

Функция (*) = НЕдоступна для SF1400 и GBF1500		SDK EVO	LK EVO/KS EVO	Программирование конфигурируемого входа
автоматический в двух направле-		●● 100%	t ↓	-
НИЯХ	ЧАСТИЧНО (*)	€ \$ %	*	45
	ПОЛНОСТЬЮ	()	t	Ч
	ЧАСТИЧНО (*)	€ %	-	-
Α ΡΤΟΛΑ ΑΤΙΑΙΙΕ Ο ΚΙΑΙΆ ΤΟ ΠΗ ΚΟ ΙΝΙ	ПОЛНОСТЬЮ		-	42
	ЧАСТИЧНО (*)	♦• %	-	-
	ПОЛНОСТЬЮ	● [₩] /10%	-	47
ΑΔΙΟΜΑΙΝΊΕΓΑΝΝΑ/ΡΥΤΗΟΝ	ЧАСТИЧНО (*)	€ [®] %	-	-
ручной		(*)	r	ЧЧ
	ПОЛНОСТЬЮ	100%	¢	40
UINPDITU	ЧАСТИЧНО (*)	%	-	-
HOUL	ПОЛНОСТЬЮ	C 100%	C	43
סרטח	ЧАСТИЧНО (*)	(%)	-	-
	ПОЛНОСТЬЮ	₽♦ 10%	-	46
интексоск в двух нангавлениях	ЧАСТИЧНО (*)	₽\$%	-	-
	ПОЛНОСТЬЮ	100%	-	-
INTEREOCK TO/IDRO O'OT	ЧАСТИЧНО (*)	₽^%	-	-
	ПОЛНОСТЬЮ		-	-
	ЧАСТИЧНО (*)	₽ ▼ %	-	-

4. ПОДКЛЮЧЕНИЯ



- Датчики XV1 или XDT1, одиночные или двойные, на выходе и на входе, для открытия и безопасного закрытия
- Датчики XBFA ON для безопасного открытия
- Конфигурируемые входы
- Конфигурируемые выходы
- Переключатели функций LK EVO, KS EVO, SDK EVO

Подключение двигателя М1и энкодера



FAAC

КОНФИГУРИРУЕМЫЕ ВХОДЫ

Данные входы имеют присвоенную функцию (Ш Конфигурируемые входы - ПО УМОЛЧАНИЮ), изменяется во время программирования (Ш Конфигурируемые входы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ). Некоторые функции меняются, если активирован параметр Energy Saving (см. соответствующий параграф §).

подключения

Подключите все конфигурируемые входы только тех устройств, которые оснащены сухим контактом.

Контакт устройства должен подсоединяться между входом и землей.

11, 12, 13	, I4 (КЛЕММНИК J21)
	V +24 В питание принадлежностей
$>\square$	I4 Вход I4 конфигурируемый
4	I3 Вход I3 конфигурируемый
G 3	G ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод кон- тактов
≅□	12 Вход 12 конфигурируемый
\equiv	I1 Вход I1 конфигурируемый
	G ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод кон- тактов
	V +24 В питание принадлежностей
S1 (КЛЕМ	МНИК J1), S2 (КЛЕММНИК J4)
	T TECT
с О	G ЗЕМЛЯ минус питания и общий провод контактов
	S1 Вход S1 конфигурируемый
ci 🗖	G ЗЕМЛЯ минус питания и общий провод контактов
\geq	V +24 В (питание принадлежностей)
	Т ТЕСТ G. ЗЕМЛЯ минис ритация и общий провол контактор

	IECI
G	ЗЕМЛЯ минус питания и общий провод контактов
S2	Вход S2 конфигурируемый
G	ЗЕМЛЯ минус питания и общий провод контактов
۷	+24 В (питание принадлежностей)
	•
	1 G S2 G V

Е1, Е2 (КЛЕММНИК Ј7)

=1	E2	Конфигурируемый вход
۲	G	ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод кон
		тактов
	E1	Конфигурируемый вход

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Можно изменить присвоенную входу функцию, включить/отключить тест. Смотрите таблицу 🆽 Конфигурируемые входы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ и следующие параграфы.

Вход активируется на основании логики НР/НЗ контакта (изменяется только с SDK EVO):

HP = вход активируется при замыкании контакта

Н3 = вход активируется при размыкании контакта

ТЕСТ доступен только для входов безопасности (см. соответствующий параграф §).

- сплаты:

Базовое программирование для входов в клеммнике J21. Расширенное программирование для входов в клеммнике J1, J4 и J7.

Присвоенная по умолчанию логика контакта меняется только с SDK EVO. Тест (IF, 2F...) доступен только для входов, конфигурируемых как Безопасность при открытии, Безопасность при закрытии, Безопасность при останове.

- c SDK EVO:

/PROGRAMMING/INPUTS/OUTPUTS

...INPUTS I1-I4 , S1-S2 , E1/E2 (выберите вход)

....FUNCTION (присвойте функцию ном.....61)

.... NO/NC (логика контакта должна быть запрограммирована в соответствии с типом контакта устройства)

... TEST (в распоряжении для конфигурируемых входов, таких как безопасность)

Ш 2 Конфигурируемые входы - ПО УМОЛЧАНИЮ

Вход	Программирование по умолчанию	Функция с платы:
(клеммник)		(по умолчанию)
11	ОТКРЫТИЕ снаружи (НР)	CI (I)
12 (121)	ОТКРЫТИЕ изнутри (НР)	C2 (4)
I3 (J2T)	КЛЮЧ (HET)	C3 (ID)
14	Автоматическое ОТКРЫТИЕ (НР)	[4 (기)
61 (11)	БЕЗ. ЗАКРЫТИЕ СНАР (НЗ)	PI (24)
21 (11)	Активирован ТЕСТ	IF (Y)
<pre><pre><pre><pre><pre><pre><pre><pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre>	БЕЗ. ЗАКРЫТИЕ ИЗН (НЗ)	P2 (25)
32 (J4)	Активирован ТЕСТ	2F (Y)
E1 (17)	не активиров.	ЕІ (отсутст.)
E2 (17)	не активиров.	ЕЗ (отсутст.)

В 3 Конфигурируемые входы-ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

c SDK EVO	сплаты
DISABLED	0
EXTERNAL OPEN	(HP)
INTERNAL OPEN	Ч (HP)
AUTOMATIC OPEN	☐ (HP)
SEMIAUTOM. OPEN	8 (HP)
РНАКМАСУ ОРЕМ (НЕ для SF1400 и GBF1500)	9 (HP)
КЕҮ	IO (HP)
PARTIAL OPEN (НЕ для SF1400 и GBF1500)	II (HP)
SAFETY CLOSING (доступен TECT)	20 (H3)
SAFETY OPENING (доступен TECT)	21 (H3)
SAFETY STOP (доступен TECT)	23 (H3)
SAFETY EXTERNAL CLOSING (доступен TECT)	근닉 (H3)
SAFETY INTERNAL CLOSING (доступен TECT)	25 (H3)
EMERGENCY OPEN	30 (H3)
EMER OPEN WITH MEM	ЭI (Н3)
EMERGENCY STOP	32 (H3)
EMERGENCY STOP WITH MEM	33 (H3)
EMERGENCY CLOSE	34 (H3)
EMER CLOSE WITH MEM	35 (H3)
EMERG BREAK OUT	37 (H3)
TOTALLY OPEN	40 (HP)
AUTOMATIC ONLY OUT TOTAL	닉 (HP)
AUTOMATIC ONLY IN TOTAL	42 (HP)
NIGHT TOTAL	43 (HP)
MANUAL	닉닉 (HP)
AUTO BIDIR PARTIAL (НЕ для SF1400 и GBF1500)	45 (HP)
INTERLOCK BIDIR TOTAL	46 (HP)
AUTO MANUAL TOTAL	<u> </u>
TIMER	60 (HP)
RESET	6I (HP)

При активации одного из следующих входов система автоматизации выполняет открытие, а затем, по истечении времени паузы, закрытие. Пока вход активный система автоматизации не закрывает дверь.

ОТКРЫТИЕ СНАРУЖИ (1) Вход служит для внешних устройств управления. Вход отключен в режиме НОЧЬ или ТОЛЬКО ОUT.

ОТКРЫТИЕ ИЗНУТРИ (4) Вход служит для внутренних устройств управления. Вход отключен в режиме ТОЛЬКО IN. В режиме НОЧЬ активирован только во временном интервале, запрограммированном как ЗАДЕРЖКА НОЧНОГО РЕЖИМА.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ (7) Вход отключен в режиме НОЧЬ (в режиме ТОЛЬКО ОUT и ТОЛЬКО IN он активирован).

ОТКРЫТИЕ-АПТЕКА (9) В режиме НОЧЬ команда выполняет открытие в процентах, запрограммированных как ЧАСТИЧНО АПТЕКА. В других рабочих режимах вход осуществляет команду автоматического открытия.

КЛЮЧ (10) Команда активирована и в режиме НОЧЬ.

ОТКРЫТИЕ ЧАСТИЧНО (11) Выполняет открытие на небольшую величину, выраженную в запрограммированных процентах. Вход НЕ активирован в режиме НОЧЬ.

ВХОД ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ

(8) При активации входа в условиях закрытой системы автоматизации, последняя открывает дверь (ПОЛНОСТЬЮ или ЧАСТИЧНО в зависимости от выбранного рабочего режима) и оставляет ее открытой. При активации входа в условиях открытой системы автоматизации подается команда на закрытие.

В режиме НОЧЬ вход НЕактивный.

ВХОДЫ БЕЗОПАСНОСТИ

На входах, сконфигурированных для функций безопасности, используйте контролируемые устройства безопасности, отвечающие требованиям норматива EN 16005:2012.

На входах, сконфигурированных как входы безопасности, перед началом движения необходимо активировать тест для проверки правильной работы. При ошибке TECTа движение не допускается (TEST ERROR). В качестве альтернативы с SDK EVO можно позволить движение в режиме Low Energy.

/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/TEST ERROR

ENABLED = движение не разрешается

DISABLED = движение в режиме Low Energy

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ (20) Соедините устройства обнаружения, служащие для защиты от рисков при выполнении движения закрытия. При активации входа:

- во время закрытия система автоматизации изменяет движение;
- если автоматические двери открыты, блокируется их закрытие;

- если автоматические двери находятся в режиме паузы, запускается подсчет длительности паузы.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ОТКРЫТИИ (21) Соедините устройства обнаружения, служащие для защиты от рисков при выполнении движения открытия.

При активации входа во время открытия дверей результат зависит от запрограммированных параметров:

ОСТАНОВ движение останавливается, как только отключается безопасность при открытии, после чего восстанавливается открытие

Low Energy движение замедляется, и завершается полное открытие

- с платы Расширенное программирование: $\Box \vdash (I = OCTAHOB ~ \overrightarrow{=} Low Energy)$

- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/OP. SAFETY FUN.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ОСТАНОВЕ (23) При активации входа система автоматизации останавливается и остается в этом состоянии. Когда вход отключается, движение восстанавливается. В режиме НОЧь движение останавливается, и при отключении входа система автоматизации закрывает двери. БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ СНАРУЖИ (24) Как и БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ (20), но предназначен исключительно для датчика, расположенного снаружи помещения.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ ИЗНУТРИ (25) Как и БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ (20), но предназначен исключительно для датчика, расположенного внутри помещения.

АВАРИЙНЫЕ ВХОДЫ

АВАРИЙНЫЕ входы приоритетны по отношению к остальным входам при любых обстоятельствах и НЕ в РУЧНОМ режиме.

При активации нескольких АВАРИЙНЫХ входов с иной конфигурацией приоритетный порядок указывается ниже: Аварийная ситуация при открытии, Аварийная ситуация при останове, Аварийная ситуация при закрытии.

 Вход, запрограммированный БЕЗ ПАМЯТИ: при восстановлении состояния входа система автоматизации возобновляет нормальную работу.

 Вход, запрограммированный с ПАМЯТЬЮ: при восстановлении состояния входа необходимо выполнить RESET, чтобы восстановить нормальную работу.

АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ ПРИ ОТКРЫТИИ (30, 31) При активации входа система автоматизации открывает дверь (всегда осуществляется открытие ПОЛНОСТЬЮ) и оставляет ее открытой до тех пор, пока активирована аварийная ситуация.

АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВЕ (32, 32) При активации входа система автоматизации останавливается и остается в этом состоянии до тех пор, пока активирована аварийная ситуация.

АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ ПРИ ЗАКРЫТИИ (34, 35) При активации входа система автоматизации закрывает дверь и оставляет ее закрытой до тех пор, пока активирована аварийная ситуация.

АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ ПРИ ОТКАЗЕ (37) При активации входа после проламывания APN активируется автоматический сброс автоматики: замедленное открытие со сцепкой с дверями. По истечении 10 секунд плата восстанавливает работу автоматики.

ВХОДЫ ДЛЯ РАБОЧИХ РЕЖИМОВ

Данные входы позволяют выбрать рабочий режим (см. соответствующую главу §). При отключении входа система автоматизации возвращается в ранее заданный режим работы.

Порядок приоритета между рабочими режимами: Ручной (44), Ночь Полностью (43), Открыто Полностью (40), Автоматический только Out Полностью (41), Автоматический только In Полностью (42), Автоматический в двух направлениях Частично (45), INTERLOCK В двух направлениях Полностью (46), Авт. Ручной Полностью (47).

ВХОД TIMER

(60) При активации входа включается программирование TIMER, при котором автоматически присваивается рабочий режим по заданным часовым интервалам. При отключении входа программирование TIMER выключается.

ВХОД RESET

(61) Вход осуществляет RESET (см. соответствующий параграф §).

РУССКИЙ

F∕A∕A⊂

6. КОНФИГУРИРУЕМЫЕ ВЫХОДЫ

Конфигурируемые выходы позволяют активировать сигналы с платы при предусмотренных обстоятельствах. Данным выходам присвоен определенный тип функционирования (ШКонфигурируемые выходы - ПО УМОЛЧАНИЮ), который можно изменить на странице программирования.

Задайте параметры, а затем выполните подключения.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Информацию по доступным параметрам смотрите в таблице Конфигурируемые входы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ и следующие параграфы.

Выход активируется на основании программирования логики контакта:

НР = контакт замыкается при активном выходе

НЗ = контакт размыкается при активном выходе

- с платы расширенное программирование: оІ, о2. Логика контакта привязана по умолчанию.

Или

Перевод оригинальной инструкции

- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/INPUTS/OUTPUTS ...

...ОUTPUTS 01/02 (выберите выход)

....FUNCTION (выберите ном., 1....15)

... NO/NC (необходимо запрограммировать логику контакта на выходе)

ОТКЛЮЧЕНО (0)

GONG (1) указывает, что активен по крайней мере один вход, сконфигурированный как вход безопасности при закрытии/ Останове. Сигнализация с интервалом 1 секунда.

ОШИБКА (2) указывает, что активна ошибка/ПРОНИКНОВЕНИЕ в режиме НОЧь или отказ LOCK в режиме НОЧь.

БАТАРЕЯ (3) указывает, что автоматика работает на батарее при отсутствии сетевого напряжения.

АКТИВНАЯ АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ (4) указывает, что активен по крайней мере один вход, сконфигурированный как аварийный. ТЕСТ БЕЗОПАСНОСТИ (5) управляет выполнением TECTa на устройствах, подключенных к входам, сконфигурированным как входы безопасности, и в условиях активированного TECTa.

ДВЕРЬ НЕ ЗАКРЫТА (6) указывает, что система автоматизации НЕ закрыта.

ДВЕРЬ ОТКРЫТА (7) указывает, что система автоматизации открыта ДВЕРЬ В ДВИЖЕНИИ (8) указывает на то, что система автоматизации находится в движении.

ОСВЕЩЕНИЕ (9) управляет включением освещения, когда автоматика начинает открытие. Выход остается активным в течение 60 секунд (время изменяется с SDK EVO до 240 секунд).

АКТИВНОЕ ПРОНИКНОВЕНИЕ (10) при закрытых автоматических дверях указывает на непредусмотренное открытие (энкодер обнаруживает смещение свыше 1 см).

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ (11) указывает на по крайней мере одно активное устройство безопасности при закрытии.

БЕЗОПАСНОСТЬ (12) указывает на хотя бы одно активное устройство безопасности при закрытии или открытии.

AIRSLIDE SP1 (13) указывает на активацию воздуха при скорости SP1, когда AIRSLIDE находится в ручном режиме.

AIRSLIDE SP2 (14) указывает на активацию воздуха при скорости SP2, когда AIRSLIDE находится в ручном режиме.

LOCK (15) указывает на включенную блокировку двигателя.

Simply Connect (16) Указывает указывает на текущее программирование с Simply Connect.

TIMER (17) указывает на рабочий режим от TIMER.

ЛЮДИ ПО КОЛИЧЕСТВУ (18) указывает на достигнутое запрограм мированное количество людей внутри.

СВЕТОФОР СНАРУЖИ (19) активирует КРАСНЫЙ свет для разрешения прохода одного человека за раз и в случае достижения максимального заданного количества. СВЕТОФОР ИЗНУТРИ (20) активирует КРАСНЫЙ свет для разрешения прохода одного человека за раз.

БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА (23) указывает на недостаточный уровень зарядки резервной батареи для осуществления движений.

НОЧЬ (24) указывает на то, что дверь находится в режиме НОЧЬ.

подключения

Не превышайте указанную максимальную нагрузку. При использовании выхода 01 подключите устройство между 01 и V.

01, 02 (КЛЕММНИК J22)

2 02	02 02	Выход контакта реле ОИТ2 Макс. нагрузка 2 А +24 V
	01	Выход ОИТ1 Разомкнутый коллектор Макс. нагрузка 100 мА
о С	G	ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод
		контактов
	٧	+24 В === питание принадлежностей

На Конфигурируемые выходы - ПО УМОЛЧАНИЮ

Выход	Программирование по	Функция с платы и (по умолчанию)
(клеммник)	умолчанию	расширенное программирование)
01 (122)	DOOR NOT CLOSED (HP)	ol (6)
02 (J22)	ERROR/BOARD FAILURE (HP)	о2 (2) , (23), если dF=2

Б 5 Конфигурируемые выходы - ДОСТУПНОЕ ПРОГРАММИ-РОВАНИЕ

Функция с SDK EVO	Значение с платы и (по умолчанию):
Disabled	0
GONG	(HP)
ERROR	2 (HP)
BATTERY	Э (HP)
АКТИВНАЯ АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ	Ч (НР)
SAFETIES TEST	5 (H3)
DOOR NOT CLOSED	Б (НР)
DOOR OPENED	기 (HP)
DOOR OPENING	8 (HP)
LIGHT	9 (HP)
INTRUSION ACTIVE	IO (HP)
CL. SAFETY	(HP)
SAFETIES	12 (HP)
AIRSLIDE SP1	13 (HP)
AIRSLIDE SP2	닉 (HP)
LOCK	15 (HP)
Simply Connect	16 (HP)
TIMER] (HP)
PEOPLE IN NUMBER	18 (HP)
TRAFFIC LIGHT EXT	19 (HP)
TRAFFIC LIGHT INT	20 (HP)
LOW BATTERY	23 (HP)
NIGHT	2뚝 (HP)
	10.0



7. ЗАПУСК





ПУСКОВАЯ ПРОЦЕДУРА

ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮШИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ. Отключите подачу сетевого электропитания, отсоедините резервную батарею (при наличии) и двигатель(-и). Вручную приводя в действие двери, проверьте, чтобы их движение было равномерным и без трения. После этого подсоедините двигатель(-и).

Проконтролируйте правильную вставку разъема ЭНКОДЕРА.

Затем выполните нижеперечисленные операции, соблюдая указания, приведенные в соответствующих параграфах.

- 1. Подайте напряжение на плату.
- 2. Задайте модель системы автоматизации и параметры по УМОЛЧАНИЮ.
- 3. Выполните SETUP.
- 4. Запрограммируйте плату для предусмотренного функционирования.
- 5. Проверьте правильную работу автоматики в предусмотренных режимах со всеми установленными устройствами (устройства управления, датчики безопасности, переключатели функций. устройства, подключенные к входам и выходам и т. д.).

- Для дверей, функционирующих в режиме Low Energy проконтролируйте, чтобы усилие, создаваемое дверью, входило в допустимые нормативом пределы. Используйте измеритель кривой импульса, отвечающий требованиям стандарта EN 16005:2012. Для стран, не входящих в Евросоюз, при отсутствии местного стандарта усилие не должно превышать 67 N (статических).

- Для дверей, работающих в режиме Low Energy, проверьте, чтобы испытательный корпус обнаруживался во всех зонах, которые затрагивает движение двери.

6. После запуска рекомендуется сохранить полную конфигурацию системы автоматизации, выполнив СКАЧИВАНИЕ (см. меню загрузки/скачивания в §).

INTERCOM (если предусмотрено)

Перед подготовкой сети INTERCOM, завершите пуск каждой отдельной системы автоматизации. Только после этого добавьте в сеть платы, запрограммируйте и включите INTERCOM (см. Соответствующую главу §).

7.1 ПОДАЧА НАПРЯЖЕНИЯ НА ПЛАТУ

- 1. Восстановите сетевое электропитание.
- 2. Подсоедините резервную батарею (при наличии).
- 3. При первом пуске на дисплее главной платы и SDK EVO (если используется) отобразятся:

Дисплей платы	Дисплей SDK EVO
Ьо	Загрузчик 0.3 (пример)
(стадия загрузчика)	(версия загрузчика SDK EVO)
Ч.5 (пример)	4.5 (пример)
(версия прошивки E1SL)	(версия прошивки SDK EVO)
LO мигает	ОШИБКА 39 (мигает)
(плата требует SETUP)	(плата требует SETUP)

4. Проверьте светодиоды состояния входов на плате и наличие ОШИБОК (см. главу «Диагностика» в §).

7.2 УСТАНОВКА МОДЕЛИ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЗАЦИИ И ПАРАМЕТРОВ ПО **УМОЛЧАНИЮ**

сплаты Базовое программирование:

- С⊢ Задайте модель системы автоматизации
- Задайте параметры по УМОЛЧАНИЮ
- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/DOOR TYPE...
- Для FHE PA3ДВИЖНОЙ: выберите модель RKE 1400

Для SF1400: задайте номер створок и проход:

- **сплаты** Базовое программирование: СР=Ч Ln=lo2 и LE=lo2o3
- c SDK EVO: *S*/PROGRAMMING/DOOR TYPE SF1400
- ...1 LEAF или 2 LEAVES
- ... SELECT PASSING SPACE
- Для загрузки DEFAULT

/PROGRAMMING/ MISCELLANEOUS/DEFAULT CONFIG

Нажмите на ОК. Появится вопрос:

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 1? Нажмите на ОК для подтверждения или измените параметр (**† 1**).

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 2?

ДВОЙНОЙ ДВИГАТЕЛЬ лля систем автоматизации с двойным двигателем активируйте параметр «комплект двойного двигателя»:

- сплаты Расширенное программирование: dП=У
- c SDK EVO: " PROGRAMMING/INSTALLATION/2ND MOTOR KIT Активирован

7.3 ВЫПОЛНЕНИЕ SETUP

SETUP состоит в осуществлении ряда движений, необходимых плате для сбора данных о ходе дверей и других механических параметров. **НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ** SETUP:

- Когда дисплей отображает мигающий параметр L0 (напр., при первом запуске автоматики, после замены платы или восстановления заводских настроек).
- После изменения номера двери.
- Когда необходимо изменить ход дверей, модель системы автоматизации, направление вращения двигателя, активация/ отключения КОМПЛЕКТА DM.

При изменении номера двери или прохода на SF1400.

Во время SETUP входы, сконфигурированные как входы безопасности игнорируются. Для предотвращения любого движения/травм людей держитесь на расстоянии от автоматики и не разрешайте никому подходить к установке.

- 1. Подайте команду на SETUP (положение двери не влияет на это):
- сплаты: нажимайте на кнопку SW1 около 5 секунд, отпустите ее, как только начнется движение
- cSDK EVO: *F*/PROGRAMMING/INSTALLATION/START SETUP OK
- 2. SETUP осуществляется в автоматическом режиме. Проверьте, чтобы текущее движение соответствовало стадии SETUP по дисплею.
 - ВРАШЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ Если движение не соответствует стадии. указанной на дисплее, после завершения SETUP потребуется изменить вращение двигателя, а затем повторить процедуру SETUP. - сплаты Базовое программирование: -
 - c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/INSTALLATION/MOTOR
 - ROTATION выберите STANDARD или NOT STANDARD
- 3. SETUP заканчивается ОТКРЫТИЕМ двери, после чего автоматика готова к работе.

В случае ошибки SETUP на дисплее снова отображается мигающая надпись LO. Устраните присутствующие ОШИБКИ (см. главу § «Диагностика»), а затем дайте команду на новую SETUP. Далее указываются причины НЕвыполнения или останова SETUP: рабочий режим РУЧНОЙ или НОЧЬ, работа от батареи при отсутствии сетевого напряжения, активные аварийные входы.



Стадии SETUP с дисплея

13

- LO мигает = плата требует подачи команды SETUP
- LI мигает = закрытие при SETUP
- L2 мигает = открытие при SETUP
- □2 или □3 система автоматических дверей готова к работе

Ø9

РУССКИИ



F∕A∕A⊂

7.4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПЛАТЫ

Программирование может быть выполнено с ПЛАТЫ посредством кнопок +, –, F, с SDK EVO или Simply Connect. Информацию по программированию с Simply Connect смотрите в соответствующем руководстве.

 Программирование с SDK EVO/Simply Connect предоставляет больше возможностей настройки. Если были запрограммированы значения, недоступные с платы, на дисплее платы они всегда показываются индикацией EP (Внешняя программа). Программирование с платы позволяет изменить значения EP, но не восстановить их.

SDK EVO может отключить программирование с платы:

𝗚/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/BOARD'S DISPLAY BLOCKED ₀ NOT BLOCKED

ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПЛАТЫ

E1SL имеет два меню программирования: Базовое и Расширенное (см. соответствующую таблицу Ш).

БАЗОВОЕ программирование

 Когда на дисплее отображается состояние системы автоматизации, нажмите и удерживайте нажатой кнопку F: на дисплее покажется первая функция ()().

Каждая функция остается на дисплее до тех пор, пока не будет нажата кнопка F.

- 2. Отпустите кнопку F: на дисплее появится значение функции.
- Когда на дисплее отображается значение функции, нажмите на кнопку + или -, чтобы изменить его.
- Нажмите на кнопку F для подтверждения и перехода к следующей функции. Введенное значение сразу же принимается. Поступайте таким же образом для всех функций до самой последней (5).
- Когда на дисплее отображается 5 с., отпустите кнопку F и выберите:
 - Ч = сохранить выполненное программирование
 - по = НЕ сохранять выполненное программирование
- 6. Нажмите на кнопку **F** для подтверждения.
- На дисплей вернется отображение состояние автоматики.

РАСШИРЕННОЕ программирование

 Когда на дисплее отображается состояние системы автоматизации, нажмите и удерживайте нажатой кнопку F, а затем нажмите и кнопку +: на дисплее покажется первая функция (^{PI}).

Каждая функция остается на дисплее до тех пор, пока не будет нажата кнопка F.

- 2. Отпустите кнопки: на дисплее появится значение функции.
- Когда на дисплее отображается значение функции, нажмите на кнопку + или -, чтобы изменить его.

 Нажмите на кнопку F для подтверждения и перехода к следующей функции. Введенное значение сразу же принимается.

Поступайте таким же образом для всех функций до самой последней (5).

 Когда на дисплее отображается 5E, отпустите кнопку F и выберите:

Ч = сохранить выполненное программирование

- по = НЕ сохранять выполненное программирование
- 6. Нажмите на кнопку **F** для подтверждения.
- На дисплей вернется отображение состояние автоматики.

НОЧЬ Каждое измененное значение сразу же принимается, однако при выходе из меню программирования необходимо выбрать, сохранять или нет внесенные изменения.

НЕсохраненные изменения Изменения НЕ сохраняются, если прерывается подача электропитания в ходе выполнения программирования или не нажимается никакая кнопка в течение 10 минут. Перейдите к БАЗОВОМУ программированию (F)



Перейдите к РАСШИРЕННОМУ программированию (F +)



Измените программируемое значение





Сразу же перейти к 5:



F∕4∕4⊂

РУССКИЙ

Перевод оригинальной инструкции

6 БАЗОВОЕ программирование

БА30	ВАЯ функция	По умолчанию
)(Simply Connect Если необходимо активировать Simply Connect, выберите канал (СН).	0
CF	Модель системы автоматизации Задайте установленную модель. Примечание: всякий раз как изменяется параметр [F, загружаются соответствующие данные ПО УМОЛЧАНИЮ 1 (параметр [F). го = никакого выбора Э = RKE 1400 (для ПОДВИЖНОЙ ДВЕРИ FHE) I = A1000 Ч = SF1400 2 = A1400 AIR 5 = GBF1500	no
ďF	Конфигурация ПО УМОЛЧАНИЮ Позволяет загрузить программи по умолчанию, касающуюся заданной модели системы автоматизации. автоматизации. Кроме того, она показывает, совпадает ли программирование с параметрами, заданными по умолчанию. Примечание: каждый раз как изменяется параметр СF, загружаются соответствующие данные DEFAULT 1. I I DEFAULT 1 - стандартная конфигурация Z Z DEFAULT 2 - стандартная конфигурация с батареей с предварительно загруженными тестами. Heoбходимо соединить КОМПЛЕКТ БАТАРЕИ. MOMIЛЕКТ БАТАРЕИ. ПО = текущее программирование не совпадает с конфигурацие DEFAULT (изменен по крайней мере 1 параметр). Если необходимо загрузить программирование ПО УМОЛЧАНИЮ, выберите соответствующие значение.	1
Ln	Количество створок - отображается только для SF1400 (СГ=Ч) При изменении необходимо выполнить SETUP. I = 1 створка, 2 = 2 створки	2
LE	Выбор прохода - отображается только для SF1400 (□F= Ч) I = узкий проход шириной: макс. 65 см (с 1 створкой), макс. 130 см (с 2 створками) 2 = проход средней ширины: 6575 см (с 1 створкой), 130150 см (с 2 створками) ∃ = широкий проход шириной: более 75 см (с 1 створкой), более 150 см (с 2 створками)	2
ΓN	Направление вращения двигателя При изменении необходимо выполнить SETUP.	1
PO	Открытие частично - НЕ отображается ни для SF1400 (СГ=Ч), ни для GBF1500 (СГ= S) по = 100% 2095 % Шаг регулировки = 5%	50
PA	Время паузы перед закрытием в автоматическом режиме О ЭО с Шаг регулировки = 1 с	5
85	Energy Saving □□ = не активирован , Ч = активирован	
Pn	Время ночной паузы В рабочем режиме «Ночь» после открытия путем подачи команды «Ключ», дверь остается открытой в течение заданного времени (□ с Ч.□ мин) □	10
сS	Скорость закрытия уровень I 10	5 I (если сЕ=Ч)
٥5	Скорость открытия уровень I ID	10 (если сF=1 8 (если сF=2, 3) 5 (если сF=4) 3 (если сF=5)
c۶	Усилие закрытия уровень Г ID	5
٥F	Усилие закрытия уровень I ID	8 Ю (если сF=Э) 5 (если сF=5)
٤F	Время воздействия усилия на препятствие (для ⊂F и □F) □,1∃.О с Шаг регулировки = 0,1 с	1,0 2,0 (если сF=Э)
dr	Рампа замедления в АР и СН уровень I ID	Б Ч (если сЕ=Ч) 5 (если сЕ=5)

E1SL

FAA⊂

БА30	АЗОВАЯ функция П		
A-	Рампа замедления в АР и СН уровень I ID	8 5 (если сF=3, 5)	
CI	Конфигурация ВХОДА 11 (J21) Логика контакта программируется с SDK EVO (см. главу § Конфигурируемые входы). По = 8ход не активирован ЭЭ = Аварийная ситуация при открытии с памятью (H3) I = Открытие снаружи (HP) ЭЧ = Аварийная ситуация при закрытии (H3) Y = Открытие изнутри (HP) ЭГ = Аварийная ситуация при закрытии (памятью (H3) P = Полуавтоматическое открытие (HP) ЭГ = Аварийная ситуация при отказе APN (H3) B = Полуавтоматическое открытие (HP) ЭГ = Аварийная ситуация при отказе APN (H3) B = Полуавтоматическое открытие (HP) ЧГ = рабочий режим OTKPbITO (HP) S = Акварийная ситуация при отказе APN (H3) = рабочий режим TOЛьКО OUT (HP) II = Открытие частично (HE для SF1400 и GBF1500) (HP) ЧГ = рабочий режим TOЛьКО IN (HP) II = Открытие частично (HE для SF1400 и GBF1500) (HP) ЧГ = рабочий режим PVHDЙ (HP) II = Открытие частично (HE для SF1400 и GBF1500) (HP) ЧГ = рабочий режим PVHDЙ (HP) II = Открытие частично (HE для SF1400 и GBF1500) (HP) ЧГ = рабочий режим PVHDЙ (HP) II = Безопасность при закрытии (TAI) (доступен тест) ЧГ = рабочий режим AST. PVHOЙ (HP)		
IF	ТЕСТ ВХОДА I1 Отображается только, если вход сконфигурирован как вход безопасности (СI = 20 или 21 или 23 или 24 или 25) У = ТЕСТ включен, □□ = ТЕСТ отключен	по	
65	Конфигурация ВХОДА 12 (J21) (см. параметры СІ)	Ч	
2F	ТЕСТ ВХОДА I2 Отображается только, если вход сконфигурирован как вход безопасности (С2=20 или 21 или 23 или 24 или 25) У = ТЕСТ включен, □□ = ТЕСТ отключен	no	
63	Конфигурация ВХОДА I3 (J21) (см. параметры 🔲)		
36	ТЕСТ ВХОДА ІЗ Отображается только, если вход сконфигурирован как вход безопасности (СЭ=2О или 21 или 2Э или 2Ч или 2Э) У = ТЕСТ включен, оо = ТЕСТ отключен	по	
64	Конфигурация ВХОДА I4 (J21) (см. параметры 🛯 l)		
ЧF	ТЕСТ ВХОДА I 4 Отображается только, если вход сконфигурирован как вход безопасности (СЧ=2О или 21 или 23 или 24 или 25) У = ТЕСТ включен, □□ = ТЕСТ отключен	no	
PF	ЧАСТИЧНО АПТЕКА - НЕ отображается ни для SF1400 (СГ= Ч), ни для GBF1500 (СГ= 5) - Показывается, если один вход сконфигурирован как вход ОТКРЫТИЕ-АПТЕКА. 5 95 % Шаг регулировки = 5%	20	
SE	Выход из меню ПРОГРАММИРОВАНИЕ Позволяет выйти из меню программирования и решить, сохранять или нет внесенные изменения. У = сохранить , по = не сохранять Нажмите на кнопку F для подтверждения. После выхода на дисплее появится состояние системы автоматизации: СО двери ЗАКРЫТЫ СВ в рабочем режиме НОЧЬ Подвери ОТКРЫВАЮТСЯ СВ в рабочем режиме НОЧЬ СІ двери ОТКРЫТЫ СВ в рабочем режиме НОЧЬ Подвери ОТКРЫТЫ Прери ОТКРЫТАЮТСЯ СІ двери ОТКРЫТЫ Прери ОТКРЫТАЮТСЯ СВ и дет ТЕСТ системы СІ дири ОТКРЫТАЮТСЯ Подвери ОТКРЫТАЮТСЯ Подвери ОТКРЫТАЮТСЯ СІ двери ОТКРЫТАЮТСЯ Подвери ОТКРЫТАЮТСЯ Подина тест системы СІ двери ОТКРЫТЬІ Подвери ОТКРЫТЫ/ОСТАНОВЛЕНЫ или ЗАКРЫТЫ в АВАРИЙ- НОМ СИТУАЦИИ Подвочем режиме (мигает точка)	Ч	

F∕A∕⊂

РУССКИЙ

Перевод оригинальной инструкции

РАСШ	ИРЕННАЯ функция	По умолчанию
P١	Конфигурация ВХОДА S1 (J1) (смотрите параметры 🛛)	24
١F	ТЕСТ ВХОДА S1 Отображается только, если вход сконфигурирован как вход безопасности (РI = 20 или 21 или 23 или 24 или 25) У = ТЕСТ включен, □□ = ТЕСТ отключен	9
65	Конфигурация ВХОДА 52 (Ј4) (смотрите параметры 🛛)	25
2F	ТЕСТ ВХОДА S2 Отображается только в том случае, если вход сконфигурирован как вход безопасности (Р2 = 2□ или 21 или 23 или 2 ⁻¹ или 25) У = ТЕСТ включен, оо = ТЕСТ отключен	У
٥Ŀ	ФУНКЦИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОТКРЫТИИ 1 = OCTAHOB (останов открытия), 2 = Low Energy (замедленное движение)	5
ЬΡ	ФОТОДАТЧИКИ САМОУДЕРЖИВАЮЩЕГО ТИПА Для этих датчиков ТЕСТ НЕдоступен. □ = фотодатчик отсутствует , I = 1 пара фотодатчиков , 2 = 2 пары фотодатчиков	no
E١	Конфигурация ВХОДА E1 (J7) (смотрите параметры El)	по
IF	ТЕСТ ВХОДА Е1 Отображается только в том случае, если вход сконфигурирован как вход безопасности (EI = 20 о 21 или 23 или 24 или 25). У = TECT включен, □□ = TECT отключен	no
65	Конфигурация ВХОДА Е2 (J7) (смотрите параметры 🛛)	no
2F	ТЕСТ ВХОДА Е2 Отображается только в том случае, если вход сконфигурирован как вход безопасности (ここ = 20 или 김 비 или 김 ఆ или 김 или 김 ఆ или 김 ఆ или 김 ఆ или 김 ч или 김 ఆ и и и и и и и и и и и и и и и и и	no
ЬА	КОМПЛЕКТ БАТАРЕИ Функция резервной батареи НЕ в рабочем режиме НОЧЬ. □□ = не активирован I = сразу же осуществляет ОТКРЫТИЕ 2 = сразу же осуществляет ЗАКРЫТИЕ 3 = при разряженной батарее последнее движение ОТКРЫТИЯ Ч = при разряженной батарее последнее движение ОТКРЫТИЯ	по (если dF=I) I (если dF=2)
Ьп	КОМПЛЕКТ БАТАРЕИ НОЧЬ Функция резервной батареи в рабочем режиме НОЧЬ. Показывается только в том случае, если включен комплект батареи (БА отличается от 👝). (см. параметры БА)	Ч
Ы	ОТКРЫТИЕ ИЗ-ЗА РАЗРЯЖЕННОЙ БАТАРЕИ. Отображается только в том случае, если активирован комплект батареи (Ы отличается от опо). Если батарея разряжена, даже в присутствии сетевого питания дверь автоматически открывается. У = включен, опо = отключен	по (если dF=l) У (если dF=2)
ЬΕ	ТЕСТ БАТАРЕИ Отображается только, если (Ь└=╰Ь). Активирует тест посредством открытия двери, питающейся от батареи. └─ = включен, ── = отключен	∩о (если dF=l) У (если dF=2)
EL	БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ ХВ LOCK / XM LOCK Параметры XM LOCK не отображаются для А1000 (CF=I)	по
	 по = не активирован = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь, ТОЛЬКО IN, ТОЛЬКО IN, ТОЛЬКО IN = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с открытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с открытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с закрытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с закрытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с закрытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с закрытыми дверями = XB LOCK закрыт в режиме НОЧь и с закрытыми дверями = XB LOCK закрыт по завершении любого движения 	
SU	НАБЛЮДЕНИЕ на ХВ LOCK / XM LOCK □□ = не включено, 'Э = включено	no
٩Ŋ	АКТИВАЦИЯ КОМПЛЕКТА ДВОЙНОГО ДВИГАТЕЛЯ - НЕ отображается ни для А1000 (СГ= I), ни для GBF1500 (СГ= 5) □□ = комплект второго двигателя не активирован У = комплект второго двигателя активирован	no
nd	ЗАДЕРЖКА РЕЖИМА НОЧЬ (ОсЧОмин) по = не активирована О59 с Шаг регулировки = 1 с I.ОЧ.Омин Шаг регулировки = 10 с (напр., I.2 = 1 мин и 20 с	10

Т РАСШИРЕННОЕ программирование

F∕A∕⊂

РУССКИЙ

Перевод оригинальной инструкции

РАСШИРЕННАЯ функция			По умолчанию
ol	Конфигурация ВЫХОДА ОUT1 (J22) по = не активирована I = GONG (HP) P = ОШИБКА/НЕИСПРАВНОСТЬ ПЛАТЫ (НР)	I2 = УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ (НР) I∃ = AIRSLIDE SP1 (НР) IЧ = AIRSLIDE SP2 (НР)	6
	C = ОШИВКА/НЕИСШРАНИСТЬ ПЛАТЫ (НР) IM = AIRSLIDE SP2 (НР) B = работа от БАТАРЕИ (НР) IS = LOCK (НР) H = АКТИВНАЯ АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ (НР) IS = LOCK (НР) S = TECTYCTPOЙCTB БЕЗОПАСНОСТИ, сконфигурированных на II, IM = АКТИВНЫЙ ТАЙМЕР IB = ЛюДИ ПО КОЛИЧЕСТВУ (НР) S = ДВЕРЬ НЕ ЗАКРЫТА (НР) IB = ЛюДИ ПО КОЛИЧЕСТВУ (НР) G = ДВЕРЬ ОТКРЫТА (НР) IB = СВЕТОФОР ЕХТ (НР) R = ДВЕРЬ ОТКРЫТА (НР) ID = СВЕТОФОР ЕХТ (НР) B = ДВЕРЬ В ДВИЖЕНИИ (НР) 2D = СВЕТОФОР INT (НР) B = ДВЕРЬ В ДВИЖЕНИИ (НР) 2D = СВЕТОФОР INT (НР) B = ОСВЕЩЕНИЕ (НР) 2H = НОЧЬ ID = АКТИВНОЕ ПРОНИКНОВЕНИЕ (НР) II = БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАКРЫТИИ (НР)		
-02	Конфигурация ВЫХОДА ОUT2 (J22) (см. параметры оl)		2 (если dF=l) 23 (если dF=2)
h	Состояние входов Загораются сегменты дисплея, соответствую	щие активному входу.	(см. рисунок)
SE	Выход из меню ПРОГРАММИРОВАНИЕ Позволяет выйти из ме изменения. ∃ = сохранить, □□ = не сохранять Нажмите на кнопку F для подтверждения. После выхода на дис меню базового программирования)	ню программирования и решить, сохранять или нет внесенные плее появится состояние системы автоматизации: (см. ST в	У

Состояние ВХОДОВ

Показывает на дисплее со страницы расширенного программирования, функция 🦙

сегмент включен = активный вход

Центральная точка всегда горит

(OFF = сегмент всегда выключен)



7.5 ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

В меню программирования можно настроить параметры движения.

- сплаты Базовое программирование:

- с5 = скорость закрытия (уровень 1...10)
- □5 = скорость открытия (уровень 1...10)
- с⊢ = усилие закрытия (уровень 1...10)
- о⊢ = усилие открытия (уровень 1...10)

*E*F = MAKC. время воздействия на препятствие при закрытии и открытии (0.1 c ... 3 c)

dr = рампа замедления при открытии и закрытии (уровень 1...10)

Яг = рампа ускорения при открытии и закрытии (уровень 1...10)

с SDK EVO (позволяет выполнить больше настроек):

/PROGRAMMING/MOTION

... OPENING

SPEED (уровень 1...10)

SLOWDOWN Пространство для замедления в конце хода (0...200 см) SLOWDOWN SPEED Скорость замедления в конце хода (уровень 1...3) STRENGTH (уровень 1...10)

STRENGTH DURATION (0.1 ... 3.0 c)

ACCELERATION (VDOBEHD 1...10)

DECELERATON (уровень 1...10)

... CLOSING (параметры как для OPENING)

... BRAKING Замедление для инверсии движения

(уровень 1...5)

... STOP MOV Опережение положения останова относительно упорного положения для открытия

(уровень 1...10) 0 = минимальное смешение

7.6 ОБНАРУЖЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ

Чувствительность обнаружения препятствия регулируется посредством программирования усилия, прилагаемого при открытии и закрытии, а также максимальной продолжительности толчка (см. § Параметры движения). Когда препятствие вызывает останов движения, система автоматизации прилагает на препятствие заданное статическое усилие. По истечении заданной продолжительности действия усилия на препятствие (если движение еще заблокировано), активируется предусмотренный тип функционирования:

Препятствие при закрытии При обнаружении препятствия при ЗА-КРЫТИИ происходит инверсия движения дверей и последующая попытка закрытия.

Препятствие при открытии При обнаружении препятствия при ОТ-КРЫТИИ происходит останов движения и по истечении 5 секунд выполняется повторная попытка открытия.

Препятствие при открытии в режиме НОЧЬ При обнаружении препятствия во время открытия происходит инверсия движения дверей. Количество последовательных обнаружений препятствия Только посредством SDK EVO, è можно активировать подсчет количества последовательных обнаружений препятствия. При превышении заданного количества система автоматизации останавливается (ошибка 2^Ц: препятствия при ЗАКРЫТИИ или ошибка 3^I: препятствия при ОТКРЫТИИ).

- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/CONSECUTIVE OBST....
- ...CLOSING ОТКЛЮЧЕНО (= 25 раз), или 1...10 раз
- ... OPENING (смотрите выше)

7.7 LOW ENERGY

Далее в качестве примера, но не ограничиваясь им, приводится норма EN 16005:2012 по защите от рисков, связанных с подвижными элементами, которая устанавливает, что движение открытия и закрытия должно выполняться в режиме Low Energy, соответствующем кинетической энергии нижней двери 1.69 ioule и статическому усилию ниже 67 N.

Как альтернативный вариант, для дверей, открывающихся на участках с интенсивным проходом, или, когда любой контакт с пользователем неприемлем в связи с пожилым возрастом, больными людьми, инвалидами или детьми, должны использоваться дополнительные защитные устройства.

Среди возможных предусмотренных решений рекомендуется установка защитных устройств КАТ. 2 (электрочувствительного защитного оборудования), отвечающих требованиям EN 12978 (на основании EN 954-1 и/или EN 13849), для контроля полной ширины створок в обоих направлениях движения.

Для установки режима Low Energy, необходимо следующим образом запрограммировать значения усилия и кинетической энергии, соблюдая предписания нормативаEN 16005:2012.

- сплаты Базовое программирование:

cS и cS = значение скорости, установленное с применением норматива сF. oFи Br =1

- c SDK EVO:

/PROGRAMMING/MOTION...

.OPENING

SPEED = значение скорости, установленное с применением норматива STRENGTH = 1

ACCELERATION

...CLOSING (см. выше)

7.8 ПРОНИКНОВЕНИЕ: KEEP CLOSED/ PULL&GO

Когда система автоматизации закрыта, плата обнаруживает ручное воздействие при открытии (INTRUSION). Посредством SDK EVO можно задать ответную реакцию: KEEP CLOSED или PULL & GO.

- cSDK EVO: *F*/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/INTRUSION ...

... KEEP CLOSED

STRENGTH KEEP CLOSED (уровень 1...10)

Или

... PULL & GO

КЕЕР CLOSED Запускается двигатель, препятствуя ручному открытию с регулируемым усилием, сохраняя ЗАКРЫТОЕ положение автоматических дверей. Примечание: в режиме НОЧЬ с работой от батареи KEEP CLOSED не активируется.

PULL & GO Запускается двигатель, чтобы завершить движение открытия. Примечание: в режиме НОЧЬ с работой от батареи PULL & GO не активируется.

7.9 ENERGY SAVING

Функция Energy Saving позволяет уменьшить длительность открытия/ закрытия и ограничить «ложные» открытия путем признания направления пешехода (приближение, отдаление, боковой проход). Предусматривает открытие от внешнего или внутреннего радара. Когда радар или датчики присутствия отключены, осуществляется мгновенное закрытие, даже если движение открытия не завершено. Мгновенное закрытие происходит даже в том случае, когда отключается вход, сконфигурированный как вход безопасности при закрытии.

Обязательные требования:

- рабочий режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ
- использование радарных датчиков, действующих в одном направлении (Energy Saving активен только на входах ОТКРЫТИЕ ИЗНУТРИ или ОТКРЫТИЕ СНАРУЖИ)

Программирование:

- сплаты Базовое программирование: ЕS=У
- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/Energy Saving ENABLED
- 7.10 ТАЙМЕРЫ И ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ

Далее указываются задаваемые параметры:

ВРЕМЯ ПАУЗЫ

19

- сплаты Базовое программирование: РА
- c SDK EVO: *I*/PROGRAMMING/TIMING/ PAUSE TIME

ВРЕМЯ НОЧНОЙ ПАУЗЫ

- **сплаты** Базовое программирование: Рп
- cSDK EVO: *Image //*PROGRAMMING/TIMING/ NIGHT PAUSE TIME

ОТКРЫТИЕ ЧАСТИЧНО (НЕ для SF1400 и GBF1500)

Открытие частично (см. соответствующий параграф §) программируется в про-

F1SI

РУССКИЙ

= 1

F∕A∕⊂

центном значении от полного открытия.

- сплаты Базовое программирование: РО Шаг регулировки 5%.

- с SDK EVO: «F/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/PARTIAL OPEN Шаг peryлировки 1%.

Выберите, каким образом выполнять частичное открытие:

STANDARD частичное открытие всегда ограничивается заданным процентным значением

100% INT+EXT при одновременном включении датчиков внутри и снаружи частичное открытие автоматически увеличивается на 100% (заданный процент восстанавливается при отключении по крайней мере одного датчика). ЧАСТИЧНО АПТЕКА

- сплаты Расширенное программирование: РЕ

- C SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/ PARTIAL PHARMACY

ЗАДЕРЖКА НОЧНОГО РЕЖИМА

- **сплаты** Расширенное программирование: ¬d
- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/TIMING/NIGHT SENSOR DELAY

7.11 ДАТА И ВРЕМЯ

- c SDK EVO: " / PROGRAMMING/DATE/TIME...
- ...SET DATE ДД: ММ
- ...SET TIME ЧЧ:мм

7.12 COUNTERS

CYCLES COUNT - ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

SDK EVO Позволяет включить счетчик выполненных циклов и активировать запрос на техническое обслуживание на основании осуществленных циклов или запрограммированной даты.

- c SDK EVO: " (COUNTERS / CYCLES COUNT...

...CYCLES NUMBER отображает количество выполненных циклов, разделенных на ABSOLUTE (Не сбрасываются) и RELATIVE.

... MAINTENANCE введите пароль монтажника и подтвердите.

Осуществляется переход к параметру MAINTENANCE CYCLES выберите один из вариантов: DISABLED или ENABLED, задайте количество циклов RELATIVE для технического обслуживания (шаг 10000, макс. 1000000) и подтвердите.

Осуществляется переход к параметру а MAINTENANCE DATE выберите: DISABLED или ENABLED, после чего задайте дату: 00/00/00

Если активированы оба варианта, запрос на выполнение технического обслуживания будет подан при наступлении первого события (CYCLES или DATE). ...CYCLES RESET (запрашивается пароль монтажника) Для обнуления счетчика циклов RELATIVE, нажмите для подтверждения на OK. Счетчик циклов ABSOLUTE обнуляется только при помощи процедуры «Восстановление заводских настроек» (см. соответствувший парагода 6).

SAFE FLOW

Данная функция выполняет подсчет людей на входе/выходе для управления вместимостью и очередью в помещении.

SDK EVO позволяет включить функцию и задать максимальное количество людей, которые могут пройти внутрь. На ИСХОДНОЙ СТРАНИЦЕ SDK EVO вместо даты отображается счет относительно заданного максимального количества людей.

Счет выполняется в режиме AUTOMATIC и DOOR OPENED и обнуляется, когда дверь переводится в режим MANUAL или NIGHT.

- cSDK EVO: " /COUNTERS /SAFE FLOW...
- ...FUNCTION выберите:
 - DISABLED = отключить SAFE FLOW

РЕОРLE IN AUTO = активация подсчета и аварийного сигнала. При достижении максимально разрешенного количества людей активируется аварийный сигнал (40).

PEOPLE ONLY IN OUT — активация подсчета и аварийного сигнала. При достижении максимально разрешенного количества людей активируется аварийный сигнал (40). Дверь остается закрытой до тех пор, пока количество людей внутри не опустится ниже заданного предельного значения.

... PEOPLE IN NUMBER ввод максимально разрешенного количества людей (1...1000)

... РЕОРLE IN UPDATE при необходимости позволяет вручную исправить коли чество людей внутри (0... 1000) ПРИМЕЧАНИЕ: в сети INTERCOM (см. главу § INTERCOM) параметр SAFE FLOW (FUNCTION, PEOPLE IN NUMBER, PEOPLE IN UPDATE) должен задаваться на устройстве MASTER, а затем можно активировать режим SAFE FLOW и на отдельных платах SLAVE в параметре PEOPLE IN SLAVE, который отображается только на SLAVE.



Информацию по подключениям, конфигурациям и необходимым устройствам смотрите в инструкциях по SAFE FLOW.

7.13 **TIMER**

Функция TIMER служит для активации рабочего режима системы автоматизации по заданным часовым интервалам. Рабочий режим, который был автоматически включен cTIMER, нельзя изменить вручную, если только не будет отключен TIMER.

Программирование осуществляется с SDK EVO. Требуется наличие батарейки для часов E1SL (22) и правильного настроенных даты и времени.

Программирование может быть выполнено для каждого дня недели (ЕЖЕНЕДЕЛЬНО) и/или по календарной дате (JOLLY), напр., для праздников, дней закрытия компании и т. д. При наличии обоих вариантов в случае их наложения приоритет отдается программе JOLLY.

ВРЕМЕННОЙ ИНТЕРВАЛ программируется следующим образом: - время НАЧАЛА - время КОНЦА (ЧЧ:мм)

Рабочий режим

Рабочие режим с TIMEF

гаоочі	ie perkum c limen
0	NO FUNCTION
1	AUTO BIDIR (полностью автоматический в двух направлениях)
2	AUTO OUT (автоматический EXIT ONLY полностью)
3	AUTO BIDIR PARTIAL (автоматический в двух направлениях частично)
4	AUTO OUT PARTIAL (автоматический EXIT ONLY частично)
5	TOTALLY OPEN
6	PARTIAL OPEN
7	AUTO IN (автоматический EXIT ONLY полностью)
8	AUTO IN PARTIAL (автоматический ONLY IN частично)
9	NIGHT (NIGHT полностью)
10	PARTIAL NIGHT
11	INTERLOCK (INTERLOCK BIDIR полностью)
12	INTERLOCK OUT (INTERLOCK ONLY OUT полностью)
13	INTERLOCK IN (INTERLOCK ONLY IN полностью)
14	AUTO MANUAL (AUTO MANUAL полностью)

Можно запрограммировать 1 или несколько ВРЕМЕННЫХ ИНТЕР-ВАЛОВ (макс. 6) в сутки.

Если при завершении одного ВРЕМЕННОГО ИНТЕРВАЛА нет перехода на следующий интервал, система автоматизации начинает работать в режиме ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ДВУХ НА-ПРАВЛЕНИЯХ. Вне запрограммированных временных интервалах можно изменять рабочий режим вручную (со сконфигурированного входа или при помощи переключателя функций).

ПРОГРАММИРОВАНИЕ НА НЕДЕЛЮ

Запрограммируйте требуемые дни по необходимым временным интервалам. Для быстрой настройки одного или нескольких временных интервалов для блока дней запрограммируйте блок MON - SUN или MON - FRI. После этого можно перезапрограммировать каждый временной интервал по дням.

- ▶ /TIMER...
- ... MONDAY... SUNDAY/MON-SUN/MON-FRI Выберите день или блок дней
- ...SLOT1...SLOT6 Выберите временной интервал
-FUNCTION: 0....14 Присвойте рабочий режим с TIMER
- ... BEGINNING 00:00 Задайте время начала SLOT
- ... END 00:00 Задайте время конца SLOT

При программировании блока дней после времени КОНЦА временного интервала появится вопрос по типу следующего:

... DO YOU WANT TO APPLY TO MON - FRI ? OK

Поступайте аналогичным образом для установки других временных интервалов. НЕ программируйте временные интервалы так, чтобы они накладывались друг на друга. Завершите программирование на неделю для всех предусмотренных дней.

Перевод оригинальной инструкции



ПРОГРАММИРОВАНИЕ JOLLY

Запрограммируйте временные интервалы JOLLY. Программирование JOLLY должно быть применено к предусмотренным датам, установленным посредством JOLLY SLOTS.

JOLLY SLOT устанавливается с даты НАЧАЛА и КОНЦА интервала. Можно запрограммировать максимум 12 ИНТЕРВАЛОВ JOLLY. Интервал, заданный только для одного дня, имеет одну и ту же дату начала и конца. Интервал, запрограммированный на несколько дней, не должен заходить за 31 декабря. Напр., к периоду с 25 декабря по 6 января применяются два интервала: 25...31/12 + 01...06/01.

✓/TIMER...

...JOLLY

....SLOT1....SLOT6 Выберите временной интервал

....FUNCTION: 0....14 Присвойте рабочий режим с TIMER

... BEGINNING 00:00 Задайте время начала временного интервала

... END 00:00 Задайте время конца временного интервала

Поступайте аналогичным образом для установки других временных интервалов. НЕ программируйте временные интервалы JOLLY так, чтобы ониналагались друг на друга.

...JOLLY SLOT... Выберите SLOT

Выберите DISABLED, если необходимо удалить интервал. Выберите ENABLED для ввода дат интервала:

....BEGINNING 00:00 день:месяц

...END 00:00 день:месяц

ПРИМЕР программирования ТІМЕК для магазина, открытого с понедельника по субботу, работающего по следующему расписанию: 08:00-13:00 и 15:00-19:30. Выходной: четверг. Закрыт на праздники с 01 по 15 августа.

Запрограммируйте TIMER на неделю:

✓/TIMER

8. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

РЕЗЕРВНАЯ БАТАРЕЯ

Комплект резервной батареи позволяет работать системе автоматизации при отсутствии сетевого напряжения.

Плата поддерживает заряд батарей, но не подзаряжает полностью разряженные батареи. Для сохранения заряда батареи плата активирует режим ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ, при котором прекращается подача питания на принадлежности, за исключением SDK EVO (отключается только подсветка), и НЕ выполняется PULL & GO, если эта функция была подключена.

1. Подключите комплект резервной батареи.



Подключение резервной батареи

- 2. Активируйте батарею, указав способ функционирования
- для случая, когда пропадает сетевое напряжение: движение выполняется СРАЗУ или после того, как заряд опустится ниже уровня (ПОСЛЕДНЕЕ ДВИЖЕНИЕ), после чего движение останавливается и восстанавливается только при восстановлении сетевого напряжения. Для активации батареи в режиме НОЧЬ применяется аналогичная процедура. Можно запрограммировать мгновенное открытие при разряжении батареи, даже если присутствует сетевое напряжение. Несмотря на то, что параметр активирован, в любом случае доступна проверка зарядки путем открытия от батареи. Если заряд недостаточный, дверь остается открытой до восстановления. Тест (дверь в состоянии 10) выполняется раз в сутки и при наличии сетевого напряжения при открытии двери после RESET и при выходе из режима MODFUN NIGHT, MANUAL, AUTO_MANUAL. Параметр не активирован в MODFUN NIGHT, OPENED, MANUAL, AUTO MANUAL и в INTERLOCK.

... MON - SUN

SLOT1 / FUNCTION: 1 / BEGINNING 08:00 / END 12:59

SLOT 2 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 13:00 / END 14:59

При завершении ВРЕМЕННОГО ИНТЕРВАЛА 2 система автоматизации переходит в режим ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ. Он может быть изменен со сконфигурированного входа или посредством переключателя функций. SLOT 3 / FUNCTION: 4 / BEGINNING 19:30 / END 19:44

SLOT 4 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 19:45 / END 23:59

SLOT 5 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 00:00 / END 07:59

Примените интервал MON - SUN, после чего перезапрограммируйте ЧЕТВЕРГ и ПЯТНИЦУ, удаляя неиспользуемые временные интервалы:

- ... THURSDAY / SLOT1 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 00:00 / END 23:59
- ... SUN / SLOT1 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 00:00 / END 23:59

Запрограммируйте закрытие на праздники:

... JOLLY

SLOT1 / FUNCTION: 9 / BEGINNING 00:00 / END 23:59

... JOLLY SLOTS

SLOT1 / ENABLED / REGINNING 01:08 / END 15:08

ВКЛЮЧИТЕ/ОТКЛЮЧИТЕ ТІМЕВ

Для выполнения запрограммированных временных интервалов активируйте ТАЙМЕР. Используйте вход, сконфигурированный как вход ТАЙМЕР, если он есть на плате. Если вход, сконфигурированный как ТАЙМЕР, отсутствует, можно использовать SDK EVO. ℱ/TIMER/1 TIMER STATE выберите ENABLED/DISABLED

Если включен TIMER, наГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ SDK EVO отображается индикация «T».

Временные интервалы остаются в памяти, даже если TIMER отключается.

БА во всех рабочих режимах, за исключением режима НОЧЬ

- по = не активирован
- I = МГНОВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ
- $2 = M\Gamma HOBEHHOE 3AKPUTUE$
- Э = ПОСЛЕДНЕЕ ДВИЖЕНИЕ ОТКРЫТИЯ
- Ч = ПОСЛЕДНЕЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАКРЫТИЯ
- Ы⊓ КОМПЛЕКТ БАТАРЕИ ДЛЯ РЕЖИМА НОЧЬ (см. параметры ЫА)

Ы∟ ОТКРЫТИЕ ИЗ-ЗА РАЗРЯЖЕННОЙ БАТАРЕИ (НЕ в режиме НОЧЬ) Ц = включено, по = отключено

ЫЕ ТЕСТ ЗАРЯДА БАТАРЕИ У = включен, □□ = отключен

или - c SDK FVO

- ✓/PROGRAMMING/BATTERY KIT...
- ... FUNCTION: DISABLED, UNTIL LAST MOVEMENT, LAST MOVEMENT ONLY
- ...LAST MOVEMENT: OPENING, CLOSING
- ... FUNCTION NIGHT: LAST MOVEMENT ONLY, UNTIL LAST MOVEMENT
- ... LAST MOVEMENT NIGHT: OPENING, CLOSING
- ... OPENING BATT.LOW: выберите: ENABLED или DISABLED
- ...TEST OPENING: выберите: ENABLED или DISABLED

Конфигурация ПО УМОЛЧАНИЮ 2 активирует стандартное функционирование от батареи с предварительно загруженными тестами:

 Когда пропадает сетевое напряжение, батарея сразу же выполняет команду ОТКРЫТИЯ, затем двери останавливаются до тех пор, пока не будет восстановлено сетевое напряжение.

- Если батарея оказывается разряженной, происходит мгновенное ОТКРЫТИЕ (в режиме НОЧЬ выполняется закрытие). Выход ОUT2 подает сигнал РАЗРЯЖЕННОЙ БАТАРЕИ.

- TECT заряда путем открытия от батареи активируется только при наличии сетевого напряжения. Если уровень заряда низкий, дверь остается открытой до восстановления заряда.

- **с платы**, Расширенное программирование:

Теревод оригинальной инструкции

F∕4∕4⊂

БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ ХВ LOCK И НАБЛЮДЕНИЕ (ДОП. ВАРИАНТ)

Блокировка двигателя позволяет механически заблокировать двери.

В режиме РУЧНОЙ блокировка двигателя всегда отключена.

В случае прерывания подачи питания, XB LOCK остается в неизменном положении. Если система автоматизации работает от батареи, блокировка двигателя остается активной только в режиме HOЧЬ (функционирование изменяется только с SDK EVO).

Всегда отключайте подачу сетевого электропитания и отсоединяйте резервную батарею (при наличии) перед тем, как подключать или отсоединять систему блокировки двигателя.

- Установите систему блокировки двигателя, следуя монтажным инструкциям.
- Подключите систему блокировки двигателя к E1SL посредством разъема (А).
- Если устанавливается система наблюдения (В), подсоедините ее к клеммнику системы блокировки двигателя.
- На стадии задачи параметров присвойте функцию блокировки двигателя и активируйте систему наблюдения, если она установлена.
- сплаты, Расширенное программирование:



- c SDK FVO⁻

✓/PROGRAMMING/KIT LOCK...

- ...TYPE XBLOCK
- FUNCTION
-SURVEILLANCE KIT
- ... BATT. FUNCTION

ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ:

DISABLED (EL=D): не работает

NIGHT (EL=I): в режиме НОЧЬ блокирует двери в закрытом положении и двери в открытом положении при подаче команды ОТКРЫТИЕ-АПТЕКА NIGHT + MONODIR (EL=2): NIGHT + с системой автоматизации в режиме ТОЛЬКО IN/ТОЛЬКО ОUT блокирует двери в закрытом положении

NIGHT + OPENED (EL = Э): NIGHT + с системой автоматизации в любом режиме (за исключением РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в открытом положении NIGHT + CLOSED (EL = Ч): NIGHT + с системой автоматизации в любом режиме (за исключением РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в закрытом положении ALWAYS (EL = 5): с системой автоматизации в любом режиме (за исключе-

нием РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в конце движения открытия/закрытия Функция блокировки двигателя во время работы системы автоматизации

Функция блокировки двигателя во время работы системы автоматизациї от батареи:

- c SDK EVO ... KIT LOCK/ BATT. FUNCTION

NIGHT: активно только как NIGHT (ПО УМОЛЧАНИЮ)

STANDARD: сохраняет запрограммированную функцию (EL о \ldots KIT LOCK/FUNCTION)

ALWAYS OPEN: с системой автоматизации в любом режиме никогда не блокирует дверь



Перевод оригинальной инструкции

БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ XM LOCK И НАБЛЮДЕНИЕ

Блокировка двигателя позволяет механически заблокировать двери.

В режиме РУЧНОЙ блокировка двигателя всегда отключена.

При прерывании подачи питания XM LOCK отключается (сбрасывается блокировка двери). Если система автоматизации работает от батареи, блокировка двигателя остается активной только в режиме НОЧЬ (функционирование изменяется только с SDK EVO).



Всегда отключайте подачу сетевого электропитания и отсоединяйте резервную батарею (при наличии) перед тем, как подключать или отсоединять систему блокировки двигателя.

- Установите систему блокировки двигателя, следуя монтажным инструкциям.
- Подключите систему блокировки двигателя к E1SL посредством разъема (А).
- 3. Если устанавливается система наблюдения (B), подсоедините ее к клеммнику системы блокировки двигателя.
- На стадии задачи параметров присвойте функцию блокировки двигателя и активируйте систему наблюдения, если она установлена.

- сплаты, Расширенное программирование:

- EL= Б... Ю ; SU = У (если установлена система наблюдения) или
- c SDK EVO:
- /PROGRAMMING/KIT LOCK...
- ...TYPE XM LOCK
-FUNCTION
- SURVEILLANCE KIT
-BATT. FUNCTION
- ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ:

DISABLED (EL=D): не работает

DISJECT (E2=C): перионалі прионалі по подаче команды ОТКРЫТИЕ АПТЕКА Вдери в открытом положении при подаче команды ОТКРЫТИЕ АПТЕКА NIGHT + MONODIR (EL=¬): NIGHT + с системой автоматизации в режиме

ТОЛЬКО IN/ТОЛЬКО OUT блокирует двери в закрытом положении

NIGHT + OPENED (EL=B): NIGHT + с системой автоматизации в любом режиме (за исключением РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в открытом положении NIGHT + CLOSED (EL=B): NIGHT + с системой автоматизации в любом режиме (за исключением РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в закрытом положении ALWAYS (EL=ED): с системой автоматизации в любом режиме (за исключением РУЧНОЙ) всегда блокирует двери в конце движения о ткоътия/закрытия

Функция блокировки двигателя во время работы системы автоматизации от батареи:

- c SDK EVO ... KIT LOCK/ BATT. FUNCTION

NIGHT: активно только как NIGHT (ПО УМОЛЧАНИЮ)

STANDARD: сохраняет запрограммированную функцию (EL о ... KIT LOCK/ FUNCTION)

ALWAYS OPEN: с системой автоматизации в любом режиме никогда не блокирует дверь

КОМПЛЕКТ ЭЛАСТИЧНОГО ЭЛЕМЕНТА

(НЕдоступно для SF1400 и GBF1500)

Комплект системы антипаника с эластичным элементом XDEK позволяет открыть двери в случае прекращения подачи электропитания.

- Установите и отрегулируйте XDEK, следуя соответствующим указаниям.
- На стадии установки параметров активируйте XDEK и KEEP CLOSED.

Только с SDK EVO:

- ✓/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS...
- ... ELASTIC KIT (активирован) ОК
- ... MISCELLANEOUS/INTRUSION/KEEP CLOSED OK
- ... KEEP CLOSED (усилие KEEP CLOSED 1...10)

Подключение XM LOCK и системы наблюдения (доп. вариант)









Перевод оригинальной инструкции

F∕A∕A⊂

ДАТЧИК С ДВОЙНОЙ ТЕХНОЛОГИЕЙ НА ВЫХОДЕ И ВХОДЕ

РУССКИЙ

Необходимо обязательно установить защитные барьеры н	
	движения, если не допускается контакт с людьми.

Датчики с двойной технологией позволяют использовать радарную систему для открытия и инфракрасную систему для обеспечения безопасности. Используйте датчик XV1 или XDT1 на выходе и входе в соответствии с EN 16005:2012 и DIN18650.

Программирование по умолчанию E1SL соответствует типичной конфигурации, приведенной на рисунке.

с платы	c SDK EVO
PI= 24	ВХОДЫ S1-S2
IF= Y P2= 25	S1 Функция — Безопасность при закрытии EXT (инфракрасный датчик безопасности)
28=4	S1 Тест = Активирован
2. – 2	S1 HP/H3 = H3
	S2 Функция — Безопасность при закрытии INT (инфракрасный датчик безопасности)
	S2 Тест = Активирован
	S2 HP/H3 = H3
CI=I	ВХОДЫ I1-I2
[2=4	I1 = Контакт внешнего датчика (радарного)
	I1 HP/H3 = HP
	I2 = Контакт внутреннего датчика (радарного)
	I2 HP/H3 = HP

- В условиях выключенной платы подсоедините внешний и внутренний датчики. Соблюдайте указания цветов проводов, как указано на рисунке.
- 2. Подайте питание на плату E1SL. Датчики включатся.
- Выполните SETUP каждого датчика (смотрите инструкции устройства).

Рекомендуется не активировать функцию «узкий тротуар», которая совмещает в себе радарную и инфракрасную технологию для открытия.

 При необходимости по другому запрограммируйте конфигурируемые входы на плате системы автоматизации.

 с платы: Базовое программирование для входов в клеммнике J21. Расширенное программирование для входов в клеммнике J1 и J4. или

- c SDK EVO:
- ✓/PROGRAMMING/INPUTS OUTPUTS...
- ... INPUTS I1-I4
- ... INPUTS S1-S2
- ... INPUTS E1-E2
- 5. Проверьте исправное функционирование.



Пример: конфигурация с датчиками с двойной технологией на входе и выходе. Данная конфигурация соответствует запрограммированным по умолчанию параметрам платы. Можно использовать датчики XV1 или XDT1, как снаружи, так и изнутри.



Подключение датчиков с двойной технологией радар/инфракрасные лучи







2 ДАТЧИКА С ДВОЙНОЙ ТЕХНОЛОГИЕЙ НА ВЫХОДЕ И ВХОДЕ



Необходимо обязательно установить защитные барьеры на участках движения, если не допускается контакт с людьми.

Датчики с двойной технологией XDT1 позволяют использовать радарную систему для открытия и инфракрасную систему для обеспечения безопасности. Установите 2 датчика на входе и 2 датчика на выходе для широких проходов в соответствии с ЕN 16005:2012 и DIN18650.

PI = 2Ч Устройства безопасности S1-S2 IF = Ч S1 Функция = Безопасность при закрытии EXT P2 = 25 S1 Тест = Активирован 2F = Ч S1 НР/НЗ = НЗ S2 Функция = Безопасность при закрытии INT	с платы	c SDK EVO
IF = Y S1 Функция = Безопасность при закрытии EXT P2 = 25 S1 Тест = Активирован 2F = Y S1 НР/НЗ = H3 S2 Функция = Безопасность при закрытии INT	PI=24	Устройства безопасности S1-S2
Р2 = 25 S1 Тест = Активирован 2F = У S1 НР/НЗ = НЗ S2 Функция = Безопасность при закрытии INT	IF = 9	S1 Функция = Безопасность при закрытии EXT
2F = У 51 НР/НЗ = НЗ 52 Функция = Безопасность при закрытии INT	P2=25	S1 Тест = Активирован
S2 Функция = Безопасность при закрытии INT	2F = Y	S1 HP/H3 = H3
		S2 Функция = Безопасность при закрытии INT
S2 TECT = Активирован		S2 TECT = Активирован
S2 HP/H3 = H3		S2 HP/H3 = H3
[] = ВХОДЫ I1-I2	[=]	ВХОДЫ I1-I2
[2 = Ч I1 = Контакт внешнего датчика	(2=4	I1 = Контакт внешнего датчика
I2 — Контакт внутреннего датчика		I2 = Контакт внутреннего датчика
I1 HP/H3 = HP		I1 HP/H3 = HP
12 HP/H3 = HP		I2 HP/H3 = HP

- В условиях выключенной платы подсоедините внешние и внутренние датчики. Соблюдайте указания цветов проводов, как указано на рисунке.
- Последовательно подсоедините 2 внешних инфракрасных датчика и 2 внутренних инфракрасных датчика (см. рисунок).
- 2. Подайте питание на плату E1SL. Датчики включатся.
- Выполните SETUP каждого датчика (смотрите инструкции устройства).

Рекомендуется не активировать функцию «узкий тротуар», которая совмещает в себе радарную и инфракрасную технологию для открытия.

- При необходимости по другому запрограммируйте конфигурируемые входы на плате системы автоматизации.
- сплаты: Базовое программирование для входов в клеммнике J21. Расширенное программирование для входов в клеммнике J1 и J4.

или

- c SDK EVO:

✓/PROGRAMMING/INPUTS OUTPUTS...

... INPUTS I1-I4

... SAFETIES S1-S2

5. Проверьте исправное функционирование.





Пример: конфигурация с 2 датчиками с двойной технологией на входе и выходе. Данная конфигурация соответствует запрограммированным по умолчанию параметрам платы.



Подключение датчиков с двойной технологией радар/инфракрасные лучи



2 ВНЕШНИХ инфракрасных датчика 2 ВНУТРЕННИХ инфракрасных датчика

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ соединение 2 внешних инфракрасных датчиков и 2 внутренних инфракрасных датчиков.



F∕A∕⊂

/ľ

ИНФРАКРАСНЫЙ ДАТЧИК ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОТКРЫТИИ

Перевод оригинальной инструкции

Необходимо обязательно установить защитные барьеры на участках движения, если не допускается контакт с людьми.

Используйте данную конфигурацию для защиты пространства при движении открытия посредством датчиков безопасности.

Датчик с инфракрасной технологией XBFA ON обеспечивают безопасность при открытии в соответствии с EN 16005:2012 и DIN18650.

Программирование по умолчанию E1SL соответствует типичной конфигурации, приведенной на рисунке.

с платы	c SDK EVO
ol = 5	Выходы 01
	О1 Функция = TECT
	01 HP/H3 = HP (только посредством SDK EVO)
C3=51	ВХОДЫ ІЗ-І4
3F = 9	I3 — Безопасность при открытии
	I3 HP/H3 = H3
	I3 TECT — Активирован
C4=2I	I4 — Безопасность при открытии
4F = 9	I4 HP/H3 = H3
	I4 TECT — Активирован

- В условиях выключенной платы подсоедините датчики. Соблюдайте указания цветов проводов, как указано на рисунке.
- 2. Подайте питание на плату E1SL. Датчики включатся.
- Выполните SETUP каждого датчика (смотрите инструкции устройства).
- При необходимости по другому запрограммируйте конфигурируемые входы на плате системы автоматизации.

- сплаты: Базовое программирование для входов в клеммнике J21. Расширенное программирование для входов в клеммнике J22.

или

- c SDK EVO:
- ✓/PROGRAMMING/INPUTS OUTPUTS...
- ...OUTPUTS 01-02
- ... INPUTS I1-I4
- 5. Проверьте исправное функционирование.



Пример: конфигурация с 2 датчиками с инфракрасной технологией на выходе.







ФОТОДАТЧИКИ САМОУДЕРЖИВАЮЩЕГО ТИПА ХҒА

Фотодатчики не допускаются к использованию в качестве устройств безопасности в странах европейского союза, в которых действует норматив EN 16005:2012. Если более конкретно, то фотодатчики считаются вспомогательными устройствами обеспечения безопасности.

Фотодатчики самоудерживающего типа активны при ЗАКРЫТИИ. 1. Подключите фотодатчики.

> ЦВЕТ проводов серый и синий (серая оболочка) черный и синий (черная оболочка)

RX - приемник	черный и синий

Примечание: оставьте свободными входы разъема, если фотодатчики самоудерживающего типа не используются.

2. Активируйте фотодатчики.

- сплаты: расширенное программирование

bP = 1 1 napa

ТХ - излучатель

Ь₽=2 2 пары

или

- c SDK EVO:

𝓕 /PROGRAMMING/INPUTS OUTPUTS/PHOTOCELLS XFA 1 COUPLE или 2 COUPLES



Подключение 2 пар фотодатчиков самоудерживающего типа



F∕A∕A⊂

9. INTERCOM

INTERCOM представляет собой сеть автоматических дверей FAAC, соединенных между собой и запрограммированных посредством SDK EVO или Simply Connect (см. соответствующие инструкции).

INTERCOM управляет максимум 15 платами (называемых NODES), каждая из которых идентифицируется определенным номером (ID).

УСТАНОВКА INTERCOM

 Каскадно соедините между собой при помощи соответствующих разъемов все платы посредством 3 проводов в свободной последовательности.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕМЫЧКА J26 должна быть ТОЛЬКО на первой и последней плате при каскадном соединении. Уберите ее с промежуточных плат (при наличии).

- Посредством SDK EVO, подключаемого по очереди к каждой отдельной плате, присвойте им разный ID.
- "۶/PROGRAMMING/INTERCOM/ID: выберите ID 1...15
- 3. Задайте плату MASTER сети, присвоив ей ID = 1.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Плата MASTER служит только для контроля сети. Платой MASTER должна быть плата E1RD, если данная модель присутствует в сети. Остальные платы называются платами SLAVE.

- При помощи SDK EVO, подсоединенного к MASTER, запишите все платы в сети:
- ✓ ✓ ✓ /PROGRAMMING/INTERCOM/NODES ENTRY

В конце процедуры появится NODE LIST. Проверьте, чтобы были записаны все предусмотренные платы.

РАБОЧИЙ РЕЖИМ СЕТИ

Посредством платы MASTER задается рабочий режим для всех плат в сети:

выберите рабочий режим на ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ SDK EVO или с помощью сконфигурированного входа.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЛАТ

При помощи платы MASTER можно временно отключить одну или несколько плат SLAVE от рабочего режима сети INTERCOM.

- 🎤/PROGRAMMING/INTERCOM/NODE LIST ... (выберите ID)
- ... MAINTENANCE выберите для выбранного ID:

LOCAL = рабочий режим двери не зависит от сети INTERCOM (НЕдоступен для ID=1)

MANUAL = дверь в режиме MANUAL

DISABLED: дверь восстанавливает рабочий режим сети INTERCOM

ДИАГНОСТИКА INTERCOM

При помощи платы MASTER можно проверить каждую плату в сети.

- *"* / PROGRAMMING/INTERCOM/NODE LIST (записанные ID)

Выберите ID и нажмите на ОК для отображения INFO, ERRORS, WARNINGS, CYCLES NUMBER.

ID...(*) = ID временно исключен из сети

ID...(!) = ошибка ID

INTERLOCK, INTERLEAVES, AIRSLIDE

Для выполнения конфигураций INTERLOCK, INTERLEAVES, AIRSLIDE, смотрите соответствующие параграфы §.

Необходимо обязательно соблюдать ранее установленные комбинации ID. Один пример показан на 🐼 20. КАСКАДНОЕ подключение. **ПЕРЕМЫЧКА J26** должна быть ТОЛЬ-КО на первой и последней плате при каскадном соединении. Уберите ее с промежуточных плат (при наличии).



Пример: сеть INTERCOM на 2 проходах (А и В), каждый из которых требует 2 системы автоматизации в INTERLEAVES. Системы автоматизации на проходе В, выходящем наружу, оснащены AIRSLIDE. А и В имеют взаимоблокировку (в INTERLOCK): один проход может открывать, только когда второй закрыт.



РУССКИЙ

9.1 INTERLOCK

INTERLOCK Позволяет полготовить 2 взаимоблокируемых прохода: открытие одного прохода подчиняется закрытию другого и наоборот.

 Для ОТКРЫТИЯ от датчика или кнопки необходимо, чтобы оба прохода были закрытыми. Если данное условие не соблюдается, команда ОТКРЫТИЯ не выполняется и генерируется забронированное ОТКРЫТИЕ. Забронированное ОТКРЫТИЕ осуществляется тогда, когда оба прохода будут снова закрыты.

Используйте радарные датчики одного направления (см. соответствующую главу).

INTERLOCK недоступен на платах E1RD

INTERLOCK может быть с памятью или без нее:

INTERLOCK БЕЗ ПАМЯТИ

(i

Должны быть установлены датчики для ОТКРЫТИЯ каждого прохода как снаружи, так и изнутри. Открытие всегда управляется датчиками и выполняется только при условии, что оба прохода закрыты.

INTERLOCK С ПАМЯТЬЮ

Датчик, открывающий первый проход, генерирует команду на автоматическое открытие второго прохода. Данная команда остается в памяти и исполняется, как только закрывается первый проход.

Задайте INTERLOCK с памятью, когда на участке между двумя проходами НЕ установлены датчики для ОТКРЫТИЯ (даже если установлены КНОПКИ ОТКРЫТИЯ, служащие для предотвращения зажимов).

YCTAHOBKA INTERLOCK

Можно запрограммировать INTERLOCK только между узлами ID1 и ID3

- 1. В условиях выключенных плат каскадно подсоедините платы между собой (разъемы J18) при помощи 3 проводов, после чего подайте питание на платы.
- 2. Подключите SDK EVO к первой плате, присвойте ID, а затем активируйте INTERLOCK.
- /PROGRAMMING/INTERCOM...
- \dots ID = 1 (MASTER)
- ... INTERLOCK WITH MEMORY o NO MEMORY (совмешенный ID)
- 3. Подсоедините SDK EVO ко второй плате и выполните действия, указанные в шаге 2, и присвойте ID 3.

Запрограммируйте остальные NODES в сети INTERCOM.

- 4. При помощи платы MASTER запишите все ID в сети:
 - ✓/PROGRAMMING/INTERCOM/NODES ENTRY
- В конце процедуры появится NODE LIST. Проверьте, чтобы были записаны все предусмотренные узлы.
- 5. Несколько раз нажмите на ESC, чтобы вернуться к начальному меню

АКТИВАЦИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЕ INTERLOCK

Активируйте специальную команду со сконфигурированного входа на плате MASTER или посредством SDK EVO, подключенного к MASTER:





INTERLOCK БЕЗ ПАМЯТИ ДАТЧИКИ ОТКРЫТИЯ снаружи и изнутри на проходе А и на проходе В.



іроходы А и В за- рыты	открывает А	открывает А	открывает В	открывает В
іроход Анеза- рыт іроход Взакрыт	открывает А	открывает А	забронирова- но ОТКРЫТИЕ В	забронирова- но ОТКРЫТИЕ В
іроход А закрыт іроход В не закрыт	забронирова- но ОТКРЫТИЕ А	забронирова- но ОТКРЫТИЕ А	открывает В	открывает В

\$1,\$2,\$3,\$4 радарные датчики одного направления действия

INTERLOCK С ПАМЯТЬЮ: проход А с ДАТЧИКОМ ОТКРЫТИЯ снаружи, проход В с ДАТЧИКОМ ОТКРЫТИЯ изнутри.



рА, **рВ** кнопка ОТКРЫТИЯ прохода А, прохода В

	S1	S4	рA	pВ
проходы А и В закры- ты	открывает А, а затем В*	открывает В, а затем А*	открыва- ет А	открыва- ет В
проход А не закрыт проход В закрыт	открывает А, а затем В*	забронировано ОТКРЫТИЕ В, затем А*		
проход А закрыт проход В не закрыт	забронировано ОТКРЫТИЕ А, а потом В*	открывает В, а затем А*		

* автоматическое открытие после закрытия первого прохода

S1, S4 радарные датчики одного направления действия

F∕A∕A⊂

9.2 AIRSLIDE

Можно установить устройство AIRSLIDE, контролируемое системой автоматизации при помощи сетевого подключения INTERCOM. AIRSLIDE приводится в действие, когда дверь открывается, закрывается или открыта (состояние, отличающееся от «закрыто»), и отключается, когда дверь закрыта. Можно автоматически снизить скорость вентилятора при обнаружении людей в проходе (с помощью датчиков безопасности).

YCTAHOBKA AIRSLIDE

- Установите устройство AIRSLIDE, следуя предоставленным указаниям. На плате E1AS:
- присвойте ID=9 посредством DIP-переключателей SW4;
- в клеммнике J1 установите перемычку на входах 1 и 3 с минусом (6).
- При отсутствии сетевого электропитания и отсоединенной резервной батареи выполните сетевое подключение между платами.
- 3. Подайте питание на платы.
- C SDK EVO, подключенным к E1SL, присвойте E1SL ID 1, а затем активируйте AIRSLIDE:
- *F*/PROGRAMMING/INTERCOM/ID:
- ... INTERCOM ID ID = 1
- ... AIRSLIDE ENABLED (ID = 9)
- 5. Запишите платы в сети (каждая плата называется NODE).
- ... NODES ENTRY
- ... ARE YOU SURE? OK ... WAIT ... NODE LIST
- Активируйте функцию и запрограммируйте скорость вентилятора:
- ... NODE LIST выберите ID AIRSLIDE и ОК
- ... FUNCTION выберите ENABLED и ОК
- ... SPEED1 1...4 регулирует нормальную скорость (напр., 3) и ОК
- ... SPEED2 1...4 регулирует пониженную скорость (напр., 1) и ОК

Если не требуется менять скорость, присвойте обеим одно и то же значение.

 Несколько раз нажмите на ESC, чтобы вернуться к начальному меню SDK EVO.

NODE LIST

Меню NODE LIST отображает меню для каждой платы в сети. - *У*/PROGRAMMING/INTERCOM/NODE LIST нажмите на OK

Примечание: ID, отмеченные знаком (*) = HE в сети, ID, отмеченные знаком (!) = ошибка

NODE LIST выберите ID и нажмите на ОК, чтобы отобразить меню

... ID = 1 (A1400 AIR) и ОК отображает:

INFO (версия FW) ...ERRORS ...WARNINGS ...CYCLES NUMBER ... MAINTENANCE позволяет перевести дверь в ручной режим (выберите MANUAL) или восстановите функционирование (выберите DISABLED)

... ID = 9 (AIRSLIDE) и ОК отображает:

INFO (версия FW) ...FUNCTION (ENABLED = в сети / DISABLED НЕ в сети) ... SPEED1 (регулируемая) ...SPEED2 (регулируемая)

Для установки дополнительных AIRSLIDE поступайте аналогичным образом, соблюдая ранее установленные комбинации ID.





Заранее установленные комбинации ID для AIRSLIDE:

E1SL	E1AS (DIP switch)
1	9
2	10
3	11
4	12
5	13
6	14
7	15
8	

E1AS (AIRSLIDE)

DIP switch SW4: ID=9



Клеммник J1: установите перемычку на входы 1 и 3 с минусом.











F1SI

Перевод оригинальной инструкции

FAA⊂

9.3 INTERLEAVES

INTERLEAVES Позволяет подготовить пары систем автоматизации с одновременной работой один проход (одновременное открытие/ закрытие).

Если система автоматизации находится в положении ОШИБКИ/ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ или НЕ записана/неправильно СКОНФИГУРИРОВАНА, или в любом случае НЕ обменивается данными, отдельные системы автоматизации работают независимо от нее, НЕ в INTERLEAVES.

PULL&G0 Если функция активирована на обеих платах, это воздействует на пару, что приводит к открытию обоих дверей.

Препятствие воздействует на пару. Препятствие для одной закрывающейся двери вызывает повторное открытие обеих дверей. RESET выполняется для обеих плат.

Входы ОТКРЫТИЕ и БЕЗОПАСНОСТЬ Входы ОТКРЫТИЕ и БЕЗОПАС-НОСТЬ (с 1 по 29) передаются с одной платы на другую и одновременно воздействую на пару дверей в INTERLEAVES.

Входы АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ Входы EMERG (с 30 по 39) должны подключать к нечетным ID, если необходимо, чтобы они одновременно воздействовали на пару INTERLEAVES. Напр. EMERG OPEN подключен к ID1 для одновременного аварийного открытия ID1 и ID2. При соединении с четными ID входы EMERG активируют только подсоединенную плату. Напр. EMERG OPEN подключен к ID2 для аварийного открытия только ID2.

Вход MODFUN MODFUN устанавливается на плате MASTER (ID1). **Вход TIMER** ТІМЕК задается на плате MASTER (ID1).

YCTAHOBKA INTERLEAVES

- В условиях выключенных плат каскадно подсоедините платы между собой (разъемы J18) при помощи 3 проводов, после чего подайте питание на платы.
- 2. Подключите SDK EVO к первой плате, присвойте ID, а затем активируйте INTERLEAVES:
 - *F*/PROGRAMMING/INTERCOM...
 - ...Id ранееID ранее установленные ID (23)
- ... INTERLEAVES выберите ENABLED (совмещенный ID INTERLEAVES)
- Подсоедините SDK EVO ко второй плате и выполните действия, указанные в шаге 2, и присвойте совмещенный ID INTERLEAVES.
- Запрограммируйте остальные NODES в сети INTERCOM.
- 4. При помощи платы MASTER запишите все ID в сети:
- *S*/PROGRAMMING/INTERCOM/NODES ENTRY

В конце процедуры появится NODE LIST. Проверьте, чтобы были записаны все предусмотренные узлы.

 Несколько раз нажмите на ESC, чтобы вернуться к начальному меню.

Для установки дополнительных INTERLEAVES поступайте аналогичным образом, соблюдая ранее установленные комбинации ID.



Пример 2 систем автоматизации в INTERLEAVES с открытием одного прохода.

Заранее установленные комбинации ID для INTERLEAVES:

•	•	
1SL	E1SL	
	Совмещенный ID INTERLEAVES	
1	2	
3	4	
5	6	
7	8	

С SDK EVO, подключенным к первой E1SL:

- *F*/PROGRAMMING/INTERCOM...

...ID 1

...INTERLEAVES ENABLED (ID = 2) C SDK EVO. подключенным ко второй E1SL:

- *F*/PROGRAMMING/INTERCOM...

...ID 2

... INTERLEAVES ENABLED (ID = 1)

23

РУССКИИ

FAA⊂

10. ОБНОВЛЕНИЯ ПРОШИВКИ И СКАЧИВАНИЕ ФАЙЛА - USB

Обновленные прошивки поставляются FAAC в пакете под названием ZIPACK, в котором содержатся файлы совмещенных между собой версий. Чтобы можно было использовать файлы, они должны быть сохранены в корне на USB-накопителе (не в обычных или сжатых папках, без изменения изначальных названий).

Перевод оригинальной инструкции

Используйте устройство USB с максимальным потреблением тока 500 мА, отформатированное файловой системой FAT или FAT 32. Плата не признает формат NTFS.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБНОВЛЕНИЕ

Данная процедура доступна, начиная с версии загрузчика 3.0.

Для плат предыдущих версий выполните обновление вручную со страницы меню Загрузка/Скачивание.

- 1. В условиях включенной платы вставьте USB-накопитель в разъем J17, после чего нажмите и отпустите кнопку RESET.
- (В качестве альтернативы, при выключенной плате, вставьте USB-накопитель в разъем J17, а затем включите плату).
- На дисплее отобразится индикация bo: плата автоматически загружает из USB-накопителя все файлы, необходимые для обновления платы и всех соединенных принадлежностей.
- В то время как плата выполняет обновление, на дисплее показывается –, а затем, в конце обновления, отображается bo, после чего дисплей высвечивает версию прошивки и состояние двери. (В течение 3 секунд, пока дисплей отображает bo, можно нажать и отпустить кнопку F для перехода к меню Загрузка/Скачивание).

Не требуется вынимать устройство USB.

МЕНЮ ЗАГРУЗКА/СКАЧИВАНИЕ

- В условиях включенной платы вставьте USB-накопитель в разъем J17, после чего нажмите и отпустите кнопку RESET.
- (В качестве альтернативы, если плата выключена, вставьте USB-накопитель в разъем J17, а затем включите плату).
- 2. На дисплее отобразится 👝, и загорится светодиод USB.
- Нажмите и отпустите кнопку F, чтобы просмотреть операции в меню загрузки/разгрузки (см. соответствующую таблицу).

Загрузка (обновление или загрузка заданных параметров)

Чтобы выполнить отображенную операцию, одновременно, в течение 3 секунд, нажимайте на + и —.

- Начинается обновление: на дисплее мигают --. Отпустите кнопки.
- Операция завершится, как только на дисплее появится У.
- В случае ошибок на дисплее отображается по, и горит красный светодиод ERR. Для просмотра кода ошибки одновременно нажмите на кнопки + и —. Ошибки описываются в главе «Диагностика», ⊞ Ошибки в загрузчике.
- Нажмите на **F** для возврата в меню.
- В конце процедуры выньте USB-накопитель.

Скачивание (перенос файла с платы на USB)

Отпустите кнопки. Посредством кнопки + или — выберите режим сохранения файла в корне USB-накопителя: Пг (перезапись) или Яс (добавление).

Нажмите на **F** для выполнения операции.

- Операция завершится, как только на дисплее появится Ц.

В случае ошибок на дисплее отображается по, и горит красный светодиод ERR. Для отображения кода ошибки одновременно нажмите на кнопки + и —. Ошибки описаны в главе «Диагностика», ⊞ ошибки в загрузчике.

- Нажмите на **F** для возврата в меню.

В конце процедуры выньте USB-накопитель.

Фэйпр 7IDACK	Загрузчик	Загрузчик
	1.0 и последующие	0,5
прошивка платы (ЦР)	E1SL_xx.hex	1400.hex
прошивка KS EVO (UE)	KS_xx.hex	KS EVO.hex
прошивка LK EVO (ЦЕ)	LK_xx.hex	LK EVO.hex
прошивка SDK EVO (UE)	SDK_xx.hex	SDK EVO.hex
языки SDK EVO (ШЕ)	SDKL_xx.bin	SDK EVO_L.bin
	2	2
Файлы сохраненные с платы	загрузчик	загрузчик
wainbi, coxpanennoie ennarbi	1.0 и последующие	0,5
программирование (ЦС ЦС)(*)	E1SL.prg	1400.prg
программирование TIMER (UE	E1SL.tmr	1400.tmr

(*) Режим П- служит для сохранения файла без суффикса и перезаписывания возможного файла, уже присутствующего под одним и тем же именем на USB-накопителе (напр., E1SL.prq).

Режим Rd сохраняет файл, добавляя к меню суффикс из 2 цифр (напр., ETSLO0.prg). Если в корне на USB-накопителе уже есть файл под тем же именем, увеличивается цифра в суффиксе (напр., ETSL01.prg и т. д.). Примечание: суффикс необходимо убрать, если требуется загрузить файл с MEHЮ ЗАГРУЗКА.

Файлы, сохраненные с платы при помощи загрузчика 0.5, не могут быть загружены на плату с загрузчиком 1.0 и его последующими версиями и наоборот.

ВЕРСИИ ЗАГРУЗЧИКА И ПРОШИВКИ

SDK EVO позволяет отобразить версии прошивки (APP) SDK EVO, платы E1SL и платы DM , если установлен комплект DM и устройства.

SDK EVO: "/INFO

В Меню Загрузка/Скачивание

- ⊔Р Обновление прошивки платы
- Обновление прошивки SDK EVO, LK EVO, KS EVO включая переводы сообщений, отображаемых на устройстве
- UC Загрузка запрограммированных параметров платы E1SL
- ЦЕ Загрузка запрограммированных параметров TIMER
- ⊿С Сохранение запрограммированных параметров платы
- d⊢ Сохранение конфигурации TIMER платы^(*)

11. ДИАГНОСТИКА

СВЕТОДИ	ОД НА ПЛАТЕ
Обозначение	светодиодов
• горит	О не горит
* мигает	🖏 плата в дежурном режиме: выключен, но мигает каждые 5 секунд
(←) указыва	ет состояние светодиодов с включенной и выключенной платой
 MAIN (СИН 	ИЙ) Вход главного питателя
• наличи	е главного питания 🔸
О отсутст	вие главного питания
DL2 (СИНИ)	й) Питание платы +5 B
• наличи	е питания платы 🗧 🗧
О отсутст	вие питания платы
DL11 (СИНИ	IЙ) Питание принадлежностей (+24 B)
• наличи	е питания принадлежностей 🗲
О отсутст	вие питания принадлежностей
• устрой	
с устрои	
ERR (KPACH	ЫИ) Ошибка/Текущий аварийный сигнал
• ошиоки	/нварииного сигнала нет 🗢
т аварии	
BAT1 (KPAC	НЫИ) Состояние батареи
• батаре	я разряжена
О батаре	я заряжена 🗧
	н в режиме потреоления
BAT2 (3EJIE	ЧЫИ) Работа зарядного устроиства
• зарядн	ое устройство на работает если отсутствует сеть или
присутствуе	ет неисправность
\star работа	зарядного устройства
SIC_OP (KP)	АСНЫЙ) Вход безопасности при открытии
• активн	 ый вход (датчики включены)
О неакти	вный вход (датчики отключены) 🛛 🗲



- активный вход (датчики включены)
- неактивный вход (датчики отключены) +
- SIC_OP (КРАСНЫЙ) + SIC_CL (КРАСНЫЙ) Одновременное включение = Вход безопасности при останове
- активный вход (включенные датчики)
- неактивный вход (датчики отключены) 🛛 🗲

■ EMERG (ЗЕЛЕНЫЙ) Аварийный вход

- активный вход (дверь открыта в аварийных условиях)
- неактивный вход 🛛 🗲

ОРЕК (ЗЕЛЕНЫЙ) Вход ОТКРЫТИЯ

- активный вход
- неактивный вход 🛛 🗲



РУССКИЙ

24

33

F∕AA⊂

ВЕРСИИ ПРОШИВКИ

Версия прошивки платы появляется на дисплее при включении, SDK EVO позволяет отобразить версии прошивки SDK EVO, платы E1SL и платы DM, если установлен комплект DM и другие устройства.

- c SDK EVO: " (INFO				
SDK EV	0			
SDK EVO	BOOT	VER x.x	ЗАГРУЗЧИК (НЕобновляемый)	
SDK EVO	APP	VER x.x	ПРОШИВКА (обновляемая)	
SDK EVO	LAN	VER x.x	файл ЯЗЫКИ (обновляемый)	
E1SL				
E1SL	BOOT	VER x.x	ЗАГРУЗЧИК (НЕобновляемый)	
E1SL	APP	VER x.x	ПРОШИВКА (обновляемая)	

СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЗАЦИИ И СКОНФИГУРИРОВАННЫХ ВХОДОВ

СОСТОЯНИЕ системы автоматизации отображается в реальном времени на дисплее платы (ШСсстояния системы автоматизации) и на SDK EVO.

- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/INSTALLATION/DOOR STATUS

СОСТОЯНИЯ сконфигурированных входов можно отобразить следующим образом:

- сплаты Расширенное программирование: функция 🗖
- c SDK EVO: *F*/PROGRAMMING/INSTALLATION/INPUTS STATUS

Пример активного входа S2:

COCT	ГОЯНИ	1E BXC	ОДОВ
IN1	IN2	IN3	IN4
S1	S2		
		01	02
MR	E1	E2	FSW
			OK

ERRORS И WARNINGS

Отобразите коды текущих ERRORS/WARNINGS, а затем обратитесь к таблице 🖽 Коды ошибок, аварийные сигналы/информация.

- сплаты: удерживайте одновременно нажатыми кнопки + и -, на дисплее отобразится:
- Ег, а затем все активные коды ошибок/аварийные сообщения (напр. Er 07 18...)
- c SDK EVO: 🖋 ...
- ... ERRORS
- ... WARNINGS

- ERR

ERRORS приводят к останову работы системы автоматизации и сигнализируются: КРАСНЫМ немигающим светодиодом ERR и индикацией состояния | Э на дисплее.

 WARNINGS касаются неисправной работы, которую необходимо проверить, а также текущих режимов и стадий. АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ указываются следующим образом: Мигающий КРАСНЫЙ светодиод ERR. INFO не приводят к активации светодиода. 9 Состояния системы автоматизации

00	ДВЕРЬ ЗАКРЫТА
01	ДВЕРЬ ОТКРЫВАЕТСЯ
02	ДВЕРЬ ОТКРЫТА
03	ПАУЗА
04	НОЧНАЯ ПАУЗА
05	ДВЕРЬ ЗАКРЫВАЕТСЯ
06	ДВЕРЬ ОТКРЫТА или ОСТАНОВЛЕНА или ЗАКРЫТА в АВАРИЙНЫХ УСЛОВИЯХ (зависит от установленных параметров)
רס	В РУЧНОМ режиме
08	В режиме НОЧЬ
10	Идет TECT системы
	ДВЕРЬ ОСТАНОВЛЕНА
15	Идет ТЕСТ устройств безопасности
13	ОШИБКА двери (одновременно нажмите на + и –, чтобы отобразите активную ОШИБКУ)
LO	(Мигает) идет SETUP , стадия запуска
LI	(Мигает) идет SETUP , стадия закрытия
٢5	(Мигает) идет SETUP , стадия FUN.
	в ДЕЖУРНОМ режиме (мигает точка)
C	Идет программирование с Simply Connect, программирование с плать заблокировано





FAA⊂

П 10 Коды ошибок, аварийные сигналы/информация

Коды из 3 цифр (100 ...) отображаются только с SDK EVO.

Ошибки (число на белом фоне) Аварийные сигналы (шисло на сером фоне)		число на белом фоне)	Іребуется вмешательство (после выполнения работ рекомендуется выполнить RESEL)
Аварийные сигналы (число на сером фоне) Информация (i) (число на сером фоне)			Некоторые ошибки оснащены функцией автоматического сброса: по истечении 30 секунд с появления ошибки плата пытается осуществить RESET (максимум 5 попыток).
00	(i)	Сообщение отсутствует	
OI		Неисправность платы	Выполните RESET. Если неисправность не устраняется, замените E1SL. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
04		Неисправность в питании принадлежностей	Проверьте возможное закорачивание в подключении принадлежностей. Проверьте потребление подклю- ченных принадлежностей и соблюдение максимальной указанной нагрузки. Проверьте плавкий предо- хранитель защиты принадлежностей (на платах, где он установлен). Выполните RESET. Если неисправность не устраняется, замените плату управления.
05		Отказ FW	Проверьте, чтобы НЕ было источников электромагнитных помех вблизи от платы. Обновите прошивку E1SL. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
רס		Неисправность двигателя 1	Двигатель отсоединен или закорочен. Проверьте электропроводку. Если неисправность не устраняется, замените двигатель. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
08	_	Неисправность двигателя 2	Двигатель отсоединен или закорочен. Проверьте электропроводку. Если неисправность не устраняется, замените двигатель. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
09	_	Сбой питателя/Отсутствие сетевого питания	Проверьте напряжение, поступающее от питателя. Проверьте наличие сетевого питания. (АВІОМАІИ- ЧЕСКИЙ СБРОС)
10		Батарея разряжена	Низкий уровень заряда резервной батареи, не допускается никакое движение. Восстановите сетевое напряжение.
		Ошибка проверки БЕЗОТКАЗНОСТИ при закрытии	Движение заблокировано, так как произошла ошибка ТЕСТа на входе, сконфигурированном как вход безопасности. Проверьте подключение и работу соединенного устройства безопасности. Проверьте программирование входа.
15		Ошибка проверки БЕЗОТКАЗНОСТИ при открытии	Движение заблокировано, так как произошла ошибка ТЕСТа на входе, сконфигурированном как вход безопасности. Проверьте подключение и работу соединенного устройства безопасности. Проверьте программирование входа.
15		SETUP заблокирована	Проверьте, чтобы был правильно выбран тип системы автоматизации, чтобы не был выбран режим НОЧЬ или РУЧНОЙ, не был активирован аварийный вход и система автоматизации НЕ работала от батареи при отсутствии сетевого напряжения.
16		Неисправность энкодера 1	Проверьте правильность подключения энкодера. Если неисправность не устраняется, заменит энкодер или плату. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
18		Проломан проход	Проламывание прохода. Восстановите работу двери. Проламывание прохода было обнаружено входом, сконфигурированным как EMERG BREAK OUT.
19		Слишком большое трение	При подключенной подаче электропитания и отсоединенных батареи и двигателе проверьте вручную подвижность дверных полотен. Устраните возможное трение. Проверьте встречное колесо. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
55		Повреждены данные программирования	Данные программирования НЕдействительны или повреждены. Повторите процедуру программирования.
24		Несколько последовательных препятствий при закрытии	Достигнуто запрограммированное количество последовательных препятствий при закрытии. Уберите препятствие. Если неисправность не устраняется, повторите SETUP.
25		Неисправность LOCK1	Сбой на LOCK1 препятствует открытию. Проверьте подключение. Устраните причину короткого замыка- ния. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
27		Сбой вращения двигателя 1	Проверьте соединение ремня дверей относительно направления вращения/закрытия двери.
29		Сбой доп. платы	Посредством SDK EVO проверьте конкретный код текущей ошибки. Обращайтесь к ошибкам, относящимся к двойному двигателю (DM)/AUX (в этой таблице, начиная с 200). (АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС)
31		Несколько последовательных препятствий при открытии	Достигнуто запрограммированное количество последовательных препятствий при открытии. Уберите препятствие. Если неисправность не устраняется, повторите SETUP.
32	_	ТАЙМ-АУТ движения	При перемещении ворот происходит небольшая пауза. Проверьте систему ручной разблокировки. Про- верьте наличие механических упоров. При наличии концевых датчиков проверьте их исправную актива- цию. Если неисправность не устраняется, замените плату или двигатель.
37	(i)	Разряжена батарея часов или ее нет	Замените батарею часов.
38		Изменены параметры программирования	Запрограммированные параметры изменены, НЕ соответствуют SETUP. Восстановите ранее запрограмми- рованные параметры или выполните SETUP.
39		SETUP недействительна или отсутствует	Выполните SETUP. Если неисправность не устраняется, замените плату или двигатель.
40		РЕОРLE IN - Достигнута максимальная вместимость	Достигнуто максимальное запрограммированное количество людей внутри (c Simply Connect) для функции SAFE FLOW.
41	(i)	Пропало(-а) время/дата	На ТІМЕR пропала(-о) дата/время. Замените буферную батарею ВАТ1 - CR2032, а затем снова настройте время и дату на плате посредством Simply Connect /SDK EVO.
44		Активирован аварийный вход	Активирован аварийный вход. Чтобы проверить, какой вход активирован, одновременно нажмите на 🕂 и 🗕.
45	(i)	Активирован TIMER	На плате активирован TIMER.
46	(i)	Выполняется функция TIMER	Используется рабочий режим от TIMER.
47		Выполните последнее движение от батареи	Система автоматизации выполнила последнее запрограммированное движение от батареи.
51	(i)	Обнаружено препятствие при закрытии	Уведомление исчезает при последующем движении.
52	(i)	Обнаружено препятствие при открытии	Уведомление исчезает при последующем движении.
53		Количество циклов повреждено	Замените плату и выполните техническое обслуживание системы.
54		Отказ LOCK	Выполните RESET. Проверьте систему блокировки двигателя.

Ошибки (число на белом фоне) Требу Аварийные сигналы (число на сером фоне) Некот Информация (i) (число на сером фоне) плата		Требуе Некото	уется вмешательство (после выполнения работ рекомендуется выполнить RESET) порые ошибки оснащены функцией автоматического сброса: по истечении 30 секунд с появления ошибки а разголос осущоствукт, DESET (казексими, 5 дора ток)		
55	(i)	Выполняется функция «Аптека»	Выпол	няется функция «ОТКРЫТИЕ-АПТЕКА».	
56		Работа от батареи	Уведол	ление остается до тех пор. пока автоматика будет работать от батареи при отсутствии сетевого напряжения.	
<u>50</u> 57	(i)	Поиск упорного положения при открытии	Медле эта ста	нное движение для поиска упорного положения при ОТКРЫТИИ. Сообщение остается до тех пор, пока дия не завершится.	
58	(i)	Поиск упорного положения при закрытии	Медле эта ста	нное движение для поиска упорного положения при ЗАКРЫТИИ. Сообщение остается до тех пор, пока дия не завершится.	
59		Отказ lock от комплекта наблюдения	Выпол	ните RESET. Если неисправность не устраняется, замените систему блокировки двигателя.	
60		Запрос технического обслуживания	Запро	сите помощь монтажника для выполнения планового технического обслуживания.	
63		Текущая попытка проникновения	Была с	бнаружена попытка открытия ворот вручную. Подайте команду на перемещение ворот.	
65	Γ	ВЫПОЛНЯЕТСЯ SETUP	Выпол	няется SETUP. Сообщение остается до тех пор, пока эта стадия не завершится.	
67	(i)	ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ	E1SL р питані	аботает от батареи в ДЕЖУРНОМ режиме. Чтобы не разрядить резервную батарею, убирается подача ия на принадлежности платы, за исключением SDK EVO.	
68		Замедленное движение для БЕЗОТКАЗ- НОСТИ	Автом сконф правн	атические двери двигаются на замедленной скорости, так как произошла ошибка ТЕСТа на входах, игурированных как входы безопасности. Проверьте работу датчика безопасности. Если неис- ость не устраняется, замените устройство.	
69	(i)	Дверь открыта командой ОТКРЫТИЯ в ПОЛУ- АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме	Автом	атические двери открыты от входа ОТКРЫТИЕ в ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.	
סר		Батарея разряжена	Резере	зная батарея с низким уровнем зарядки, недостаточным для осуществления движений.	
ור	(i)	Активная функция INTERCOM	Плата	в INTERCOM с другими платами.	
72		Сбой INTERCOM	Отсутс	твует связь между платой Master и узлом Slave. Проверьте подключения между платами.	
ЪЭ	(i)	Активная функция INTERLOCK	Запро	граммирована функция INTERLOCK.	
74	(i)	Рабочий режим INTERLOCK	Систел	иа автоматизации работает в режиме INTERLOCK.	
75	(i)	Узел INTERCOM SLAVE в режиме ручного или локального технического обслуживания	Плата обслух	является платой SLAVE в INTERCOM, и она находится в режиме ручного/локального технического кивания.	
רר	(i)	Идет запись INTERCOM	Систел	иа автоматизации MASTER выполняет запись узлов.	
78	(i)	Выполняется функция AIRSLIDE	Систел	иа автоматизации выполняет функцию AIRSLIDE.	
79	(i)	Выполняется функция INTERLEAVES	Систел	иа автоматизации выполняет функцию INTERLEAVES.	
80		Устройства безопасного открытия отключены	Были о	отключены устройства безопасности при открытии (c Simply Connect).	
81	L	Устройства безопасности при закрытии отключены	Были о	тключены устройства безопасности при закрытии (c Simply Connect).	
84	L	Внутренние и внешние датчики отключены	Были о	отключены датчики на входе и выходе (c Simply Connect).	
90		Выполняется программирование	Идет п	рограммирование с Simply Connect.	
91		Плата принадлежности ожидает обновления прошивки	Запроі обнові	шено обновление прошивки подсоединенной принадлежности, напр., SDK EVO . Выполните/повторите пение, используя соответствующий ZIPACK.	
99		Удаление всех данных с платы управления	Были у	далены все данные E1SL.	
DM OL	ШИІ	5КИ Ошибки, касающиеся двойного дви	гателя		
200	CI H	БОЙ UC (поврежденная(-ое) прошивка или з ающее устройство) (DM)	апоми-	Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.	
201	H	ЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ (DM)		Проверьте электропроводку двигателя. Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените двигатель DM.	
202	Ч	РЕЗМЕРНЫЕ МЕХАНИЧЕСКИЕ ТРЕНИЯ (DM)		Вручную проверьте подвижность дверных полотен.	
203	- НЕИСПРАВНОСТЬ ПЛАТЫ (DM)			Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.	
204	Ц НЕПРАВИЛЬНАЯ ВЕРСИЯ ПРОШИВКИ НА ПЛАТЕ DM		DM	Обновите прошивку платы DM.	
205	5 СБОЙ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ (DM)			Поменяйте местами подключение двигателя DM.	
209	9 СБОЙ СВЯЗИ (DM)			Обновите прошивку платы.	
210	 ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ RESET (DM)			Выполняется RESET.	
216	C	БОЙ СВЯЗИ С ПЛАТОЙ DM		Обновите прошивку платы DM. Если неисправность не устраняется, замените плату DM.	
רוק	(БОЙ ПОЛОЖЕНИЯ (DM)		Неправильное положение открытия. Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.	
218	П	РЕПЯТСТВИЕ (DM)		Проверьте наличие препятствий.	

F∕A∕⊂

РУССКИЙ

Теревод оригинальной инструкции

DM ОЦ	ІИБКИ Ошибки, касающиеся двойного двигателя	
219	ОШИБКА ІД ПЛАТЫ	Замените плату.
<u>550</u>	СБОЙ ПИТАНИЯ ПЛАТЫ (DM)	Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.
551	ТАЙМ-АУТ (DM)	Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.
555	ОШИБКА ТЕСТА ПЛАТЫ (DM)	Выполните RESET платы. Если ошибка не устраняется, замените плату.
553	СБОЙ СВЯЗИ (DM)	Замените плату.
224	НЕСОВМЕЩАЕМАЯ ПРОШИВКА (DM)	Обновите прошивку платы DM.
Ошибн	ки SDK EVO	
601	СБОЙ ПРОШИВКИЅДК ЕVO	Выполните RESET. Если ошибка не устраняется, замените SDK EVO.
602	SDK EVO НЕИСПРАВНОСТЬ	Выполните RESET. Если ошибка не устраняется, замените SDK EVO.
603	СБОЙ ПРИ ЗАГРУЗКЕ ЯЗЫКА В SDK EVO	Выполните RESET. Если ошибка не устраняется, замените SDK EVO.
604	ОШИБКА ПРОШИВКИ SDK EVO	Обновите прошивку SDK EVO.
605	ОШИБКИ СВЯЗИ С ПЛАТОЙ	Проверьте подключения. Если ошибка сохраняется, значит поврежден канал связи платы или SDK EVO, или оба. Замените плату или SDK EVO.
606	SDK EVO ПОДКЛЮЧЕН К НЕПРИЗНАННОЙ ПЛАТЕ	Проверьте тип платы.

П 11 Коды ошибок в загрузчике (bo)

Ы	ФАЙЛА ОБНОВЛЕНИЯ НЕТ НА USB	Проверьте наличие файла на устройстве USB.
62	ОШИБКА ЗАПИСИ ФАЙЛА	Повторите скачивание файла на устройство USB.
63	НЕПРАВИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИ ОБНОВЛЕ- НИИ ИЛИ ОНО ОТСУТСТВУЕТ	Подключенное устройство, на котором выполняется попытка обновления прошивки, несовместимое или не подключено.
64	ОШИБКА ПРИ ОБНОВЛЕНИИ ПРОШИВКИ	Ошибка считывания файла. Повторите обновление с USB.
65	ОШИБКА СЧИТЫВАНИЯ ФАЙЛА	Файл поврежден или неправильный, устройство требует обновления.
66	ОШИБКА ПАРОЛЯ	Файл с паролем, отличающимся от пароля на плате.
67	НЕИСПРАВНОСТЬ ПЛАТЫ	Замените плату.
68	НЕИСПРАВНОСТЬ МИКРОКОНТРОЛЛЕРА	Замените плату.
69	ОШИБКА В USB	

11.1 RESET

Команда Reset необходима для перезапуска платы, когда система автоматизации находится в положении блокировки из-за ОШИБ-КИ или АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ С ПАМЯТЬЮ.

Можно выполнить Reset одним из следующих способов:

- кнопкой на плате: нажмите на кнопку RESET;
- со сконфигурированного входа: активируйте специально сконфигурированный вход;
- cSDKEVO: одновременно нажмите на две центральные кнопки;
- с LK EVO: одновременно нажмите на две кнопки (①+举)





FAA⊂

11.2 ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Данная процедура позволяет выполнить следующее:

- удалить данные SETUP и возможные запрограммированные параметры ТАЙМЕРА;
- восстановить все заводские настройки, включая модель системы автоматизации;
- сбросить подсчет циклов;
- удалить время и дату;
- восстановить пароли SDK EVO по умолчанию (0000).
- Отключите подачу сетевого электропитания, отсоедините ре зервную батарею (при наличии), а затем восстановите подачу электропитания.
- В первые 4 секунды с момента включения (пока на дисплее показывается версия прошивки) одновременно нажимайте на кнопки + - F в течение примерно 5 секунд.
- На дисплее отобразится –.
- Отпустите кнопки: на дисплее появится состояние системь автоматизации.

После восстановления функционирования повторите пусковую процедуру.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Для восстановления ТОЛЬКО заводских настроек программирования выполните следующее:

- с платы Базовое программирование: dF выберите заводские настройки 1 или 2

появится вопрос:

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 1? Нажмите на ОК для подтверждения или измените параметр (\uparrow I).

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 2?



Ш 12 Справка по разрешению ситуаций, связанных с плохой работой

Данная справка касается возможных ситуаций, отсутствующих в таблице 🎟 Коды ошибок, аварийные сигналы/информация.

УСЛОВИЕ	РЕКОМЕНДАЦИЯ
	Отсутствует напряжение в сети, плата работает от батареи в режиме НОЧЬ и находится в режиме энергосбережения.
SDK EVO выключен	Повреждено соединение с платой: проверьте соединительные кабели и электропроводку между SDK EVO и платой.
	Плата работает неправильно: замените плату.
	Проверьте, чтобы защитный предохранитель первичной обмотки питания был в порядке.
Все светопиолы выклюцены	Проверьте правильную вставку разъема Ј1 на плате.
ыссе светодноды выключены	Проверьте подключение с блоком питания.
	Плата работает неправильно: замените плату.
ГЛАВНЫЙ СВЕТОДИОД выключен - СВЕТОДИ- ОД 24 В горит	Отсутствует сетевое напряжение, и плата работает от батареи.
	Включены устройства безопасности при закрытии.
	Активны аварийные устройства.
	Проверьте, чтобы не был активирован режим ОТКРЫТО.
Дверь НЕ ЗАКРЫВАЕТСЯ	Проверьте, чтобы не был активирован режим РУЧНОЙ.
	Проверьте подключение двигателя.
	Проверьте, чтобы не была заблокированной система блокировки двигателя.
	Проверьте наличие сетевого напряжение двигателя.
	Включены устройства безопасности при открытии.
	Активны аварийные устройства.
	Проверьте, чтобы не был активирован режим РУЧНОИ.
Дверь НЕ ОТКРЫВАЕТСЯ	Проверьте, чтобы не был активирован режим НОЧЬ.
	Проверьте подключение двигателя.
	Проверьте, чтобы не была заблокированной система блокировки двигателя.
	Проверьте наличие сетевого напряжение двигателя.
Дверь ЗАКРЫВАЕТСЯ, а не ОТКРЫВАЕТСЯ, или наоборот	Проверьте присоединение ремня на плате и выполните SETUP.
	Проверьте правильную вставку разъема энкодера.
Дверь сдвигается на небольшие отрезки	Проверьте целостность энкодера.
	Проверьте целостность плоского соединительного кабеля энкодера.
	Проверьте, чтобы выбранные уровни скорости были соответствующими.
дверв движется на очень низкой скорости	Проверьте, чтобы выбранные пространства замедления были соответствующими.
Дверь резко ускоряет и замедляет движение на стадии ускорения при открытии и/или закрытии.	Измените значения усилия и времени воздействия усилия на препятствие (c=F, c=F, 上F- 🎤/ PROGRAMMING/MOTION)
	Система автоматизации в режиме НОЧЬ.
	Система автоматизации в РУЧНОМ режиме.
Дверь не выполняет SETUP	Активировано снятие блокировки изнутри или снаружи.
	Активны аварийные устройства.
	Двигатель/энкодер не подключен, на него не подается питание или он неисправен.

Pycckuň



LK EVO позволяет выбрать рабочий режим путем нажатия на соответствующую кнопку.

МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 1. Для разборки деталей помогайте себе плоской отверткой.
- 2. Надломите вставку для прохода кабелей.
- Отметьте точки на стене и закрепите держатель при помощи подходящих винтов.

Перед подключением устройства отключите подачу сетевого электропитания и отсоедините резервную батарею системы автоматизации(при наличии).

4. Выполните подключение к плате E1SL:

۵ الا	G	ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод контактов
	ΤX	Передача данных
22	RX	Прием данных
	V	+24 В (питание принадлежностей)

Используйте кабель 4 витые пары U/UTP AWG24 максималь-

используите кабе
 ной длиной 50 м.

/4\

БЛОКИРУЮЩИЕ УСТРОЙСТВА LK EVO Блокирующее устройство является дополнительным. Подсоедините ключевой механизм с контактом HP на зажимах G и K (смотрите рисунок C).

5. Соберите детали легким нажатием.

- ВКЛЮЧЕНИЕ Питание платы E1SL.
- Последовательно загораются и выключаются светодиоды, а затем остается включенным только светодиод, касающийся активного рабочего режима.

Светодиоды G *, горящие одновременно, указывают на режим системы автоматизации, НЕдоступный на LK EVO.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ (Ш Кнопки функционирования LK EVO) Для выбора рабочего режима нажмите на соответствующую кнопку. Для выполнения специальных функций нажмите на комбинацию 2 указанных кнопок.

ОШИБКИ В случае ошибок в течение нескольких минут мигает комбинация светодиодов, соответствующая активной ошибке.

СИГНАЛИЗАЦИИ При наличии сигнализаций несколько секунд мигает комбинация светодиодов 🕇 🏶.

Смотрите таблицу 🌐 Кодирование светодиодов ошибок на переключателях функций.





Комбинация 2 кнопок:

←→+(℃(@5c)	LOCK / UNLOCK Для блокировки/снятия блокировки па- нели управления нажимайте около 5 секунд (светодиоды загорятся и выключатся)
↑ +巻 (② 5 c)	RESET (светодиоды ошибок мигают до тех пор, пока кнопки нажаты, отпустите кнопки, когда они выключатся)
↑↓ +←→(②)	СИГНАЛИЗАЦИЯ Для отображения активных сигна- лизаций (сообщений), удерживайте нажатыми кнопки (светодиоды сообщений мигают до тех пор, нока кнопки нажаты, отпустите кнопки, когда они выключатся) (смо- трите ШКодирование сигнальных светодиодов)
(C + ∛) (O)	ВЕРСИЯ ПРОШИВКИ LK EVO для отображения версии прошивки LK EVO удерживайте нажатыми кнопки (ШК Кодировка светодиода версии прошивки)
	Z 29



РУССКИЙ

FAA⊂

14 Кодирование светодиодов ошибок на переключателях функций

0ши	бки	†ŧ	~	1	*	C
1	Неисправность платы	*				
Ч	Неисправность в питании принад- лежностей			*		
5	Сбой прошивки	*		*	*	
٦	Неисправность двигателя 1	*	*	*		
9	Сбой блока питания/Отсутствие сете- вого питания		*			
 	Ошибка проверки БЕЗОТКАЗНОСТИ при закрытии	*	*		*	
	Ошибка проверки БЕЗОТКАЗНОСТИ при открытии					
15	Setup не разрешается	*	*	*	*	
16	Неисправность энкодера					*
רו	Неисправность входов двойного контакта	*	*			
19	Слишком большое трение	*	*			*
55	Повреждены данные программи- рования	*		*		
24	Несколько последовательных препят- ствий при закрытии				*	*
	Несколько последовательных препят- ствий при открытии					
25	Неисправность LOCK1		*		*	*
27	Сбой вращения двигателя	*	*		*	*
29	Сбой доп. платы	*		*	*	*
32	Тайм-аут движения				*	
38	Изменены параметры программи- рования	*				*
39	SETUP недействительна/отсутствует		*	*	*	
99	Удаление всех данных с платы управ- ления	*	*	*	*	*

III 15 Кодирование сигнальных светодиодов - LK EVO

Сигнализации			←→	1	*	C	Ŋ
37	Разряжена батарея часов		*		*		*
44	Активирован аварийный вход					*	*
51	Обнаружено препятствие при закрытии	*				*	*
52	Обнаружено препятствие при открытии		*			*	*
54	Отказ LOCK			*		*	*
56	Работа от батареи	*		*		*	*
59	Отказ lock от комплекта наблю- дения	*	*	*		*	*
60	Запрос технического обслужи- вания				*	*	*
68	Замедленное движение для БЕЗОТКАЗНОСТИ		*		*	*	*

🌐 16 Кодировка светодиода версии прошивки - LK EVO

S)

13. KS EVO

KS EVO позволяет выбрать рабочий режим, поворачивая ключ на соответствующую икону.

МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

14

- 1. Разберите детали (помогите себе плоской отверткой).
- 2. Надломите вставку для прохода кабелей.
- 3. Отметьте точки на стене и закрепите держатель при помощи подходящих винтов.

Перед подключением устройства отключите подачу сетевого электропитания и отсоедините резервную батарею системы автоматизации(при наличии).

4. Выполните подключение к плате E1SL:

J8		
	c	ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий провод
	u	контактов
	ТΧ	Передача данных
	RX	Прием данных
	V	+24 В (питание принадлежностей)

- Используйте кабель 4 витые пары U/UTP AWG24 максимальной длиной 50 м.
- 5. Соберите детали и закрепите их винтами из поставки.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Подайте питание на плату E1SL.

 Последовательно загораются и выключаются светодиоды, а затем остается включенным только светодиод, касающийся активного рабочего режима (за исключением ручного режима).

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОШИБОК В случае ошибок в течение нескольких минут мигает комбинация светодиодов, соответствующая активной ошибке (ШКодирование светодиодов ошибок на переключателях функций).



- ↑↓ Автоматический в двух направлениях полностью
- ←→ Дверь открыта
- Автоматический в одном направлении полностью
- 🕸 Автоматический в двух направлениях частично
- 🕑 Ночь
- 🖏 Ручной

Светодиоды 🕓 🕸, горящие одновременно, указывают на режим системы автоматизации, НЕдоступный на KS EVO.



30

РУССКИЙ

FAA⊂ 14. SDK EVO

SDK EVO позволяет выбрать рабочий режим системы автоматизации посредством кнопок и меню выбора. Активный рабочий режим указывается на дисплее.

SDK EVO Позволяет запрограммировать систему автоматизации с большим количеством возможностей программирования с платы.

БЛОКИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО SDK EVO

SDK EVO располагает защитой кнопкой, обеспечиваемой за счет ПАРОЛЯ. В качестве альтернативы можно соединить специальный ключевой механизм с контактом НР на зажимах G и K.

Блокирующее устройство является дополнительным. Функционирование блокирующего устройства настраивается на странице меню:

✓/PROGRAMMING/MISCELLANEOUS/SDK EVO KEY

МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 1. Для разборки деталей отверните 2 винта (1).
- 2. Надломите вставку (2) для прохода кабелей.
- Отметьте точки (3) на стене и закрепите держатель при помощи подходящих винтов.

Оперед подключением устройства отключите подачу сетевого электропитания и отсоедините резервную батарею системы автоматизации(при наличии).

4. Выполните подключение к плате E1SL:

J8		
	C	ЗЕМЛЯ минус питания принадлежностей и общий прово
×H	u	контактов
	TX	Передача данных
	RX	Прием данных
	V	+24 В (питание приналлежностей)

 Используйте кабель 4 витые пары U/UTP AWG24 максимальной длиной 50 м.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ - ключевой механизм SDK EVO Подсоедините ключевой механизм с контактом HP на зажимах G и K (смотрите рисунок 🕼).

- 5. Соберите детали и закрепите их винтами (1).
- 6. Закрепите дисплей винтом (4) и вставьте пробку (5) на винт.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Подайте питание на плату E1SL. Устройство включится и последовательно отобразит следующие страницы:

- страница включения
- Загрузчик: отображает версию загрузчика (х.х НЕ обновляется)
- Прошивка: отображает версию прошивки (х.х)
- ГЛАВНАЯ СТАНИЦА: готовность к использованию

Примечание: если кнопки не задействуются в течение 2 секунд, на дисплей всегда возвращается ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА.



33

Pycckuň

VERSION x.x

ЧЕТ 20.03.2014 Г.

AUTO BIDIR

14:30 🌽 🖃

Ŧ.

HOME PAGE



РУССКИЙ

Теревод оригинальной инструкции

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

4 кнопки активируют команды, присвоенные нижеприведенным иконкам:

🕓 = установка режима НОЧЬ

🖑 = установка режима РУЧНОЙ

🖌 = открытие МЕНЮ конфигурации всех параметров платы

→ = переход к MODFUN: дополнительные рабочие режимы

При каждом нажатии кнопки НОЧЬ или РУЧНОЙ происходит активация режима, отмечаемого иконкой на дисплее, и его отключение.

При каждом изменении активированный режим сразу же принимается и отображается на дисплее.

Знаки на ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ:

Д,	текущие сообщения
Т	Активный TIMER
	SDK EVO заблокирован
*	ПАРОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ отключена

RESET - БЛОКИРОВКА/СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ

Комбинация 2 кнопок на ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ:

(℃ + → (② 5 c)	LOCK / UNLOCK Для блокировки/снятия блокировки панели управления нажимайте около 5 секунд (появится иконка)
[™] + ۶ (@ 5 c)	RESET (нажимайте примерно 5 секунд, пока не исчезнет мигающее сообщение об ошибке. После последователь- ного показа страниц на дисплей выводится ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА)

ПАРОЛЬ (PSW)

При появлении страницы ПАРОЛЬ необходимо ввести пароль из 4 цифр. Существует 2 пароля: ПАРОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и ПАРОЛЬ

МОНТАЖНИКА. По умолчанию оба пароля установлены на: 0000.

Пароль монтажника позволяет получить доступ к зарезервированным функциям (ПРОГРАММИРОВАНИЕ), а также к функциям пользователя.

Пароль не требуется для выбора рабочего режима кнопкой НОЧЬ, РУЧНОЙ или MODFUN.

Введите пароль

- выберите (1) и последовательно подтвердите (ОК) каждую цифру пароля

- устройство принимает ПАРОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ или ПАРОЛЬ МОНТАЖНИКА

Если ПАРОЛЬ НЕ ПРИЗНАЕТСЯ, на дисплее показывается индикация «WRONG PASSWORD». Нажмите на ОК для возврата на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ.

Изменение пароля:

✓/PASSWORD

Рекомендуется изменить пароль на этапе первой установки параметров.

- выберите и подтвердите изменяемый пароль: ПАРОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ или ПАРОЛЬ МОНТАЖНИКА

- выберите (↑↓) и подтвердите (OK) одна за другой цифры пароля, после чего подтвердите полностью весь пароль

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

- название двери (напр., A1400 AIR)
- текущие дата и время или подсчет количества людей (если активировано SAFE FLOW).
- рабочий режим (MODFUN)
- время



PASSWORD



* в МЕНЮ необходимо ввести ПАРОЛЬ МОНТАЖНИКА для выполнения функций программирования.

34



MODFUN

- 1. Перейдите к MODFUN: кнопка 🗲 на ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ.
- Выберите рабочий режим, возможное направление (в двух направлениях, ТОЛЬКО ОИТ, ТОЛЬКО IN) и процент открытия (полностью или частично): кнопки ↑↓.
- Подтвердите MODFUN: кнопка ОК, возврат на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ.

МЕНЮ 🞤

Pycckuň

Перевод оригинальной инструкции

- Перейдите к меню функций: кнопка *У* на ГЛАВНОЙ СТРА-НИЦЕ
- 2. Введите ПАРОЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ или МОНТАЖНИКА.
- На дисплее отобразятся функции. Выберите посредством кнопок ↑↓:
- ЯЗЫК
- ПРОГРАММИРОВАНИЕ (требуется пароль МОНТАЖНИКА)
- ОШИБКИ
- СИГНАЛИЗАЦИИ
- INTERCOM (Доступно только на плате MASTER со страницы ПРОГРАММИРОВАНИЯ/INTERCOM)
- СЧЕТЧИКИ
- ДАТА/ВРЕМЯ
- TIMER
- ПАРОЛЬ
- ИНФОРМАЦИЯ
- Нажмите на кнопку ОК, чтобы перейти к выбранной функции. Используйте кнопки ↑↓ и ОК для отображения или настройки функции.
- После подтверждения кнопкой ОК осуществляется перехода на страницу МЕНЮ. Нажмите на кнопку ESC для возврата на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

✓/PROGRAMMING

- Появится список программируемых функций. Кнопками ↑ ↓ и 0К выберите и настройте параметры.
- Несколько раз нажимайте на кнопку 0К, чтобы вернуться к списку программируемых функций, а затем к МЕНЮ. Нажмите на кнопку ESC, чтобы вернуться на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ.







В распоряжении на плате MASTER, если активирован (Глава INTERCOM).

МЕНЮ

- выбранная функция отмечена >
- кнопки 1 Для выбора функции
- кнопка ESC для возврата на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ
- кнопка 0К для входа на страницу функции/подтверждения запрограммированных параметров и возврата в МЕНЮ





F∕4∕4⊂



STOP MOV

] ок -



Далее описываются все меню. Параметры, доступные ТОЛЬКО с SDK EVO отмечаются (*).

МЕНЮ 1 ЯЗЫК

Выберите язык из предложенного списка.

МЕНЮ 2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Меню доступно только путем ввода пароля МОНТАЖНИКА. Если введен неправильный пароль, высвечивается: WRONG PASSWORD.

1 Simply Connect

Если необходимо активировать Simply Connect, выберите канал (CH): 1, 2, 3, 4, 0 = Simply Connect отключен

2 DOOR TYPE

Выберите модель системы автоматизации из предложенного списка.

SF1400 открывает 2 дополнительных меню: LEAF NUMBER: 1 LEAF. 2 LEAVES

OP SPACE

при выборе 1 ДВЕРИ: >= 75 см, <= 65 см, >65 см и <75 см при выборе 2 ДВЕРЕЙ: >= 150 см, <=130 см, >130 см и <150 см

■ 3 INPUTS / OUTPUTS

(*) Только SDK EVO позволяет запрограммировать логику HP/H3 контакта

(*) Только SDK EVO позволяет запрограммировать время выхода ОСВЕШЕНИЯ Выберите вход или выход из предложенного списка, присвойте конфигурацию и выберите тип контакта (HP, H3).

INPUTS 11, 12, 13, 14

Если конфигурируется вход как вход БЕЗОПАСНОСТИ, подается запрос на установку TEST:

ENABLED, DISABLED

OUTPUTS 01 / 02

Параметр LIGHT требует установки продолжительности: 1...240 с INPUTS \$1-\$2

Kak INPUTS 11-14.

INPUTS E1 / E2

Как INPUTS I1- I4.

PHOTOCFLLS XFA

Позволяет выбрать: DISABLED, 1 COUPLE, 2 COUPLES

4 MOTION

OPFNING

Позволяет запрограммировать: SPEED: уровень 1...10 SLOWDOWN: Пространство для замедления 0...200 см SLOWDOWN SPEED: Скорость замедления уровень 1...3 STRENGTH: уровень 1...10 STRENGTH DURATION: 0.1...3.0 c ACCELERATION: vpobeнь 1...10 DECELERATON: уровень 1...10

CLOSING

Позволяет запрограммировать аналоговые параметры при OPENING. BRAKING

Позволяет запрограммировать замедление для инверсии движения: уровень 1...5

STOP MOV.

Позволяет опередить положение останова относительно упорного положения при открытии: уровень 1...10 (0 = минимальное смещение)

5 TIMING

Позволяет запрограммировать:

PAUSE TIME: 0...30 c NIGHT PAUSE TIME: 0...240 c NIGHT SENSOR DELAY: 0...240 c

6 ENERGY SAVING

Позволяет включить/отключить Energy Saving (см. соответствующий параграф §).

7 BATTERY KIT

Позволяет активировать комплект резервной батареи, уточняя выполненные движения в различных рабочих режимах.

FUNCTION DISABLED, UNTIL LAST MOVEMENT, LAST MOVEMENT ONLY LAST MOVEMENT: OPENING, CLOSING FUNCTION NIGHT: LAST MOVEMENT ONLY, UNTIL LAST MOVEMENT LAST MOVEMENT NIGHT: OPENING, CLOSING **OPENING LOW BATT.: ENABLED, DISABLED**

OPENING TEST: ENABLED, DISABLED

8 KITIOCK

Позволяет запрограммировать работу системы блокировки двигателя (если установлена).

ТҮРЕ: DISABLED, XB LOCK, XM LOCK (недоступно для A1000)

FUNCTION

Запрограммируйте рабочий режим, при котором должна активироваться система блокировки двигателя. Далее указываются возможные варианты: DISABLED, NIGHT, NIGHT+MONODIR, NIGHT+OPENED, NIGHT+CLOSED, ALWAYS

SURVEILI ANCE KIT

Surveillance kit доступен для системы блокировки двигателя, если активирована функция КІТ LOCK, в противном случае его необходимо отключить. Далее **УКАЗЫВАЮТСЯ ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ:**

ENABLED, DISABLED

BATTERY OPERATING

Запрограммируйте функционирование системы блокировки двигателя, когда система автоматизации работает от батареи: NIGHT, STANDARD, ALWAYS OPEN

9 INSTALLATION

Меню, отведенное для операций, выполняемых на стадии запуска.

MOTOR ROTATION

Позволяет изменить направление врашения двигателя: STANDARD, NOT STANDARD (по умолчанию = STANDARD)

2ND MOTOR KIT

ENABLED, DISABLED активируйте комплект двойного двигателя, если он установлен

START SETUP

Соблюдайте указания из параграфа § SETUP.

Подтвердите, чтобы выполнить SETUP.

INPUTS STATE

Позволяет отобразить активные входы (см. параграф § Диагностика).

DOOR STATE

Позволяет отобразить состояние, в котором находится дверь (напр., SETUP IN PROGRESS).

OTHER BOARD DATA

- (*) Только SDK EVO позволяет отобразить следующие данные:
- V MAIN напряжение на входе платы в Вольт
- V ВАТТ напряжение платы в Вольт
- V АСС напряжение на принадлежностях в Вольт
- I MOT потребляемый двигателем ток в Ампер

еревод оригинальной инструкции

FAAC

POS положение дверей в см

10 INTERCOM

(*) Только SDK EVO позволяет включить в сеть платы.

Запрограммируйте NODE сети INTERCOM, если предусмотрена (см. соответствующую главу §).

ID

Идентифицирует NODE (ID платы, подключенной к SDK EVO):

DISABLED, 1...15

INTERLOCK

Позволяет активировать INTERLOCK (см. соответствующий параграф §): DISABLED, NO MEMORY, WITH MEMORY

INTERLEAVES

Позволяет активировать INTERLEAVES (см. соответствующий параграф §): ENABLED, DISABLED

AIRSLIDE

Позволяет активировать AIRSLIDE (см. соответствующий параграф §): ENABLED, DISABLED

NODES ENTRY

Данный параметр доступен, если SDK EVO подключен к плате ID=1. Он позволяет принять все платы в сети.

NODE LIST

Данный параметр доступен, если SDK EVO подключен к плате ID=1.

Отображает записанные NODES и для каждого из них соответствующую информацию:

INFO, ERRORS, WARNINGS, CYCLES NUMBER, MAINTENANCE

MAINTENANCE

При помощи платы MASTER можно временно отключить одну или несколько плат SLAVE от рабочего режима сети INTERCOM.

Выберите и подтвердите ID, а затем выберите MAINTENANCE, а после этого для выбранного ID следующее:

LOCAL = (НЕдоступен для ID=1) рабочий режим двери становится независимым от сети INTERCOM

MANUAL = дверь в режиме MANUAL

DISABLED = дверь восстанавливает рабочий режим сети INTERCOM

11 Разное

DEFAULT CONFIG.

Появится вопрос:

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 1? Нажмите на ОК для подтверждения или измените параметр († \downarrow).

DO YOU WANT TO LOAD DEFAULT 2?

PARTIAL OPEN (НЕ для SF1400 и GBF1500)

Задайте процент открытия, который должен соблюдаться для режима PARTIAL OPEN

20... 100% Шаг регулировки 1%.

Затем выберите, как отображать частичное открытие:

STANDARD частичное открытие всегда установлено на заданное процентное значение

100% INT + EXT частичной открытие автоматический увеличивается на 100%, если одновременно включаются датчики изнутри и снаружи (заданный процент восстанавливается при отключении по крайней мере одного датчика).

BOARD'S DISPLAY

Позволяет включить/отключить программирование платы.

NOT BLOCKED программирование с платы активировано

BLOCKED программирование с платы отключено

OP. SAFETY FUNC.

Программирует функцию одного или нескольких сконфигурированных входов, как входы OPENING SAFETY.

Low Energy позволяет выполнить движение на низкой скорости

STOP останавливает систему автоматизации

INTRUSION

Программирует работу в ответ на попытку ручного открытия.

DISABLED не приводит в действие двигатель

КЕЕР CLOSED приводит в действие двигатель для обеспечения закрытого положения (с регулируемым усилием)

PULL & GO двигатель завершает закрытие (НЕ активно при работе от батареи) PARZIAL PHARMACY (НЕ для SF1400 и GBF1500)

Устанавливает процент открытия командой PHARMACY OPEN в режиме NIGHT 1...95%

SDK EVO KEY

Устанавливает функцию ключевого переключателя, соединенного с SDK EVO:

BLOCK SDK EVO работает с паролем, когда контакт разомкнут, и блокируется, когда контакт замкнут.

WITHOUT USER PSW SDK EVO работает без пароля, когда контакт разомкнут, и с паролем, когда контакт замкнут (ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА отмечена *)

CONSECUTIVE OBST.

Устанавливает количество последовательных попыток обнаружения препятствия, при превышении которого система останавливается в состоянии ошибки.

CLOSING ОТКЛЮЧЕНО (= 25 раз), или 1...10 раз

OPENING (смотрите выше)

TEST ERROR

Позволяет активировать движение в Low Energy или заблокировать движение в случае TEST ERROR на входе, сконфигурированном как вход SAFETY.

ENABLED = движение заблокировано DISABLED = движение в Low Energy

BACKI IGHT DISP.

Позволяет включить/отключить подсветку SDK EVO.

ALWAYS Подсветка всегда горит.

DISABLED Подсветка активируется при помощи кнопок (по истечении 2 минут неиспользования кнопок она отключается).

ELASTIC KIT (НЕ для SF1400 и GBF1500)

Позволяет включить/отключить комплект системы антипаника с эластичным элементом. ENABLED, DISABLED

MEHIO 3 ERRORS

На дисплее отображаются текущие ошибки (см. § главу «Диагностика»).

(*) Только SDK EVO позволяет отобразить коды из 3 цифр (100 ...).

МЕНЮ 4 WARNINGS

На дисплее отображаются текущие аварийные сообщения (см. § главу «Диагностика»).

(*) Только SDK EVO позволяет отобразить коды из 3 цифр (100 ...)

MEHIO 5 COUNTERS

1 CYCLES COUNT

CYCLES NUMBER

Отображает количество выполненных циклов, разделенных на ABSOLUTE (НЕ сбрасываются) и RELATIVE.

MAINTENANCE

Позволяет активировать запрос на техническое обслуживание на основании осуществленных циклов или запрограммированной даты. Если активированы оба варианта, запрос на выполнение технического обслуживания будет подан при наступлении первого события (СVCLES или DATE).

**** ведите пароль монтажника и подтвердите.

Осуществляется переход к параметру MAINTENANCE CYCLES выберите: DISABLED или ENABLED

Задайте количество циклов RELATIVE для технического обслуживания (шаг 10000, макс. 1000000) и подтвердите.

Осуществляется переход к параметру MAINTENANCE DATE выбери-



параметры для отдельных блоков дней будут перезаписаны.

11 JOLLY

Позволяет запрограммировать функционирование TIMER в интервалах JOLLY (один или несколько дней, требующих иных запрограммированных параметров): установите необходимые JOLLY SLOTS (рабочий режим, время BEGINNING и END).

12 JOLLY SLOTS

Для применения программирования JOLLY по отдельным дням или SLOTS для нескольких дней: активируйте SLOT, установите дату BEGINNING и END SLOT. Аналогичным образом поступайте с другими требуемыми SLOTS.

МЕНЮ 8 ПАРОЛЬ

Персонал, который может использовать пароль, и которому разрешается выбирать рабочие режимы системы автоматизации (USER) должен держать пароль в секрете.

USER может изменить только USER PSW. TECHNICIAN может изменить оба пароля.

TECHNICIAN PSW

Позволяет изменить TECHNICIAN PSW.

Ввелите существующий TECHNICIAN PSW, а затем новый NEW PSW и нажмите на ОК. Повторите NEW PSW, а затем подтвердите при помощи ОК. Если PSW повторяется неправильно. SDK EVO будет повторно запрошено подтверждение.

IISER PSW

Позволяет изменить USER PSW

**** Ввелите существующий TECHNICIAN PSW или USER PSW , а затем новый NEW USER PSWи нажмите на OK. Повторите NEW PSW, а затем подтвердите при помощи ОК. Если PSW повторяется неправильно, SDK EVO будет повторно запрошено подтверждение.

МЕНЮ 9 ИНФОРМАЦИЯ

Позволяет отобразить версии прошивки (APP) SDK EVO. платы E1SL и платы DM , если установлен комплект DM и устройства.

SDK EVO BOOT VER 0.3 (Bootloader - не обновляе	тся)
SDK EVO APP VER 4.2 (Firmware)	
SDK EVO LAN VER 3.3 (Language)	
E1SL BOOTVER 3.0 (Bootloader - не обновляется)	
E1SL APP VER 4.5 (Firmware)	
DMRD VER 4.0 (Firmware)	

Кроме того, если Simply Connect активирован, показываются следующие данные:

ID: Единый идентификационный номер платы (E1SL) - буквенно-числовой код из 23 цифр

СН: номер запрограммированного канала связи

те: DISABLED или ENABLED, после чего задайте дату: 00/00/00 CYCLES RESET

Введите пароль монтажника и подтвердите. Для обнуления счетчика циклов RELATIVE подтвердите при помощи ОК. Данная команда запрашивает подтверждение. Счетчик циклов ABSOLUTE обнуляется только при помоши процедуры «Восстановление заводских настроек» (см. соответствующий параграф §).

2 SAFE FLOW

Данная функция выполняет подсчет людей на входе/выходе для управления вместимостью и очередью в помещении. Кроме того, она позволяет задать максимальное количество людей, которые могут попасть внутрь.

FUNCTION

DISABLED = ОТКЛЮЧИТЬ SAFE FLOW

PEOPLE IN AUTO = активация подсчета и аварийного сигнала. При достижении максимально разрешенного количества людей активируется аварийный сигнал (40)

PEOPLE ONLY IN OUT = активация подсчета и аварийного сигнала. При достижении максимально разрешенного количества людей активируется аварийный сигнал (40). Дверь остается закрытой до тех пор, пока количество людей внутри не опустится ниже заданного предельного значения.

PEOPLE IN NUMBER

Ввод максимально разрешенного количества людей (1...1000)

PFOPLE IN UPDATE

При необходимости позволяет вручную исправить количество людей внутри (0...1000)

ПРИМЕЧАНИЕ: в сети INTERCOM (см. главу § INTERCOM) параметр SAFE FLOW (FUNCTION, PEOPLE IN NUMBER, PEOPLE IN UPDATE) должен задаваться на устройстве MASTER. а затем можно активировать режим SAFE FLOW и на отдельных платах SLAVE в параметре PEOPLE IN SLAVE, который отображается только на SLAVE.

Информацию по подключениям, конфигурациям и необходимым устройствам смотрите в инструкциях по SAFE FLOW.

МЕНЮ 6 ДАТА/ВРЕМЯ

SET DATE

Введите дату в дд/мм/гг.

SET TIME

Задайте время в ЧЧ:мм

МЕНЮ 7 TIMER

Смотрите главу § TIMER.

Программирование позволяет: задать рабочий режим в требуемых SLOTS для одного или нескольких дней недели. Задайте возможные JOLLY. При активации ТІМЕВ рабочий режим двери автоматически устанавливается с учетом запрограммированных временных интервалов и на ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЕ появляется индикация «Т». Для ручного изменение рабочего режима, включенного в параметре TIMER необходимо отключить последний.

1 СОСТОЯНИЕ ТІМЕВ

Позволяет включить/отключить TIMER

ENABLED = выполняет функцию TIMER

DISABLED = НЕ выполняется функция TIMER, но запрограммированные параметры остаются в памяти

2 ПОНЕДЕЛЬНИК... 8 ВОСКРЕСЕНЬЕ

Позволяет запрограммировать дни недели: выберите день и SLOT, присвойте рабочий режим и задайте время BEGINNING и END интервала SLOT. Аналогичным образом поступайте с другими требуемыми SLOTS.

9 ПОН-ВОС. 10 ПОН-ПЯТ

Позволяет быстро запрограммировать блоки дней недели стеми же SLOTS: выберите блок дней (с MON-SUN или с MON-FRI). Выберите SLOT, задайте время BEGINNING и END , а затем присвойте рабочий режим. Аналогичным образом поступайте с другими требуемыми SLOTS. Примените запрограммированные Теревод оригинальной инструкции

15. SIMPLY CONNECT

Перевод оригинальной инструкции

FAAC

Платформа CLOUD Simply Connect позволяет осуществлять удаленную связь с системой автоматизации.

Simply Connect требует дополнительного модуля подключения FAAC, который выбирается на основании используемой технологии:

- XMB (технология GSM для мобильной связи, Bluetooth с низким энергопотреблением)
- XWBL (технология WiFi, LAN, Bluetooth с низким энергопотреблением)

Чтобы обеспечить безопасность людей и предметов, в течение всего времени выполнения дистанционных действий (активация, SET и/или изменение рабочих параметров) необходимо следить за автоматикой. Кроме того, рядом не должны находиться неуполномоченные лица.

(i) Simply Connect запрашивает прошивку E1SL, которая была обновлена версией прошивки 4.0 или следующей за ней. Когда идет программирование с Simply Connect, программирование с платы/SDK EVO заблокировано () (на дисплее).

- Вставьте модуль подключения в соответствующие штыковые разъемы.
- Подайте питание на плату, проверьте сигнальные светодиоды (смотрите инструкции используемого модуля подключения).
- Активируйте Simply Connect на плате, присвоив канал связи (СН).

```
- сплаты:
```

Базовое программирование, функция \mathfrak{I} :

 $I = CH 1, 2 = CH 2, \exists = CH 3, H = CH 4, D = HE активирован или$

- c SDK EVO:
- Установите приложение Simply Connect PRO (смотрите инструкции используемого модуля подключения).





					<u> </u>			<u> </u>											1									- 1	
		 					<u> </u>															_							_
				-															-	-		-						-	-
																													_
		-					<u> </u>															-							
																			-								_	-	_
																						_							
	_	 -		-			-		-		 			-		-		 -	-	-		-	-		-		_	-	-
		 -		-					-										-	_		-	-		-		_	-	
																			- 1			-						-	\neg
																						T							1
\vdash		-		-			-															_							
\vdash																						-					-	-	-
\vdash							<u> </u>																			\vdash			
\vdash																	\vdash			-		-	-				-		-
							<u> </u>												_			_							
																			-			-						-	-
							<u> </u>												_			_							_
																			-	-							_	-	-
							<u> </u>												_			_							_
																											_	-	-
																						_							
							-												-	-		-	-				_	-	
\vdash					L	<u> </u>	<u> </u>		<u> </u>																				
\vdash							-										\square					-						-	\neg
\vdash		-					<u> </u>																						
																													L.
\vdash	-	-		-			-									-	\vdash		-			-				\vdash		-	\neg
																													_
\square				_																									
																													l.
\vdash				-			-						-						-			-					-		\neg
L								L																					
							<u> </u>																						
\vdash		-					<u> </u>																						
\vdash							<u> </u>						-				\vdash		-			-	_				_	-	\neg
\vdash		-		_			<u> </u>																						
													-									-	_				_	-	-
																			Т		T	T				ΙT		Т	
\vdash	-	-		-	-	-	-		-							-	\vdash					_							-
																												-	
\vdash		-		-		-	-		-	-					\vdash		\square			_		_	_		-	\vdash	_	_	-
		1							1																				



FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820 www.faac.it - www.faacgroup.com



532258 - Rev. E